

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 6 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.055

MUSSOLINI RECTIFICA

DE AYER A HOY

por Augusto Barcia

Existe en el mundo una clase intelectual de hombres, que, por invencible fuerza de su temperamento, reaccionan siempre contra lo que sea o signifique espiritualidad, comprensión, generosidad, amplitud visual. Dentro de los rígidos y limitadísimos linderos de una obstinada aversión a todo lo que implique esfuerzo crítico, voluntad de análisis, impulso dialéctico, claman siempre por todo lo que fué autoridad violenta, imperio material, coacción despótica, como base de gobierno.

Esta casta de incapaces son los que tienen, bien se explica, un concepto simplista de todas las cosas y negocios de la vida humana. Por ello, cuando discurren sobre problemas que esencialmente son complejos y delicados, vemos cómo aplauden las fórmulas que encierran soluciones primitivas y elementales.

¿Quién no los contempló y sufrió admirando con entusiasmo, aplaudiendo fanáticamente, las maniobras de Mussolini en los negocios internacionales? Era obligado que así fuese, ya que el "duce", año tras año, se comportó en todos los asuntos que afectaban a la política exterior como si solo la violencia y la destemplanza, erigidas en sistema, le llevasen a constantes victorias sobre sus adversarios, verdaderos o supuestos.

¿Cómo crece el prestigio internacional de Italia, decía este gran coro de bobalicones! Mussolini es el magno estadista! ¡Energía, decisión, violencia y tenacidad; esas son las supremas garantías del triunfo en la vida internacional!

Cuando el delegado de Italia en el Consejo de la Sociedad de Naciones, o en plena Asamblea, daba una nota disonante, pronunciaba una frase que se asemeja a una actitud de reto, que se encomendaba ejecutaba ayer a Scialoja hoy a Grandi, toda esta patulea bobuna, desgraciadamente tan abundante en España, se entregaba frenética, convulsivamente, a las más arrebatadas demostraciones de entusiasmo. ¡Qué pueblo! ¡Qué hombre! ¡Qué manera de gobernar! Hoy se intentaban diálogos de seducción con Rusia; mañana, se entablaba la captación de amistad; otro día se cultivaba amorosamente la toda clase de maniobras cautivadoras; después se llegaba hasta Bucarest con insinuaciones hacendadas; más tarde se apelaba a las complacencias exageradas con Grecia, para llegar por Berlín. Era la gran maniobra de aislamiento y asfixia contra Francia.

Luego, ingeniándose alivio sobre una intransigencia berroqueña, se hacía fracasar la conferencia naval de Londres, para mantener, como el principio de la paridad naval con Francia. El coro de los deslumbrados, erupción sus admiraciones limitadas.

Así iba Italia—habían los tales—constituyendo una fuerza y poderosa, invencible primacía en Europa, que tenía agobiada a Francia y preponderancia a Inglaterra.

El "duce", animador supremo de esta política genial, en los momentos solemnes pronunciaba una gran arenga bélica, que parecía precursora de una ruptura diplomática, obligando a Francia a una vez y otra vez, a retroceder en sus planes hegemónicos en el Norte de África, amenazando el poder enormemente incrementado de la escuadra italiana (capaz de dominar en un momento dado sobre las rutas del Mediterráneo) completada con el asombroso crecimiento de la aviación. Los indescribibles discursos de Florencia, de Milán y de Liria son los momentos cumbres de esta política internacional de grandezas inmediatas, de prestigios arrolladores.

De repente hay un cambio de decoración. El día se transformó en noche. Aquel sol espléndido, por artes de taumaturgia, se convirtió en una mortecina y apagada, en pleno cuarto menguante, que a hurtadillas va atravesando enormes y tupidos nubarrones.

Mussolini habla en pacifista; odia la guerra; maldice la guerra; execra a los insensatos que engalan la guerra. Siempre escénico y espectacular prepara la famosa película sonora con su discurso en el "Capitolio". Aquí todo es dulcedad, ecuanimidad, mesura, ponderación, serenidad.

¿Qué ha pasado? Italia sufre la más enorme crisis financiera que un gran Estado europeo vencedor ha tenido que atravesar después de la guerra. Necesita dinero y lo busca primero en Londres, después en París, por fin en Nueva York; pero no lo encuentra. Los financieros no tienen o fingen no tener gran confianza ni sentimientos de imperialismo romano. Tal vez, por las presencias y las celosas cauteladas de los gobiernos respectivos, hay en todo ello una sistemática repugnancia a colaborar en una política de aventuras.

Luego, ¡eso de no saber lo que quiere Italia! Y si a la postre resultara que no coincidían sus esenciales ansias con las que Mussolini simboliza? Un pueblo enmudecido, es un enigma que no place descifrar a los hombres de negocios. Además, el dinero ¡es tan ruboroso! ¡se asusta tanto!

Con la coincidencia de que en los Balcanes, así en Rumania como en Bulgaria, en Turquía como en la propia Austria, no se dan fácilmente a partido y estiman mucho mejor para sus intereses tener buena acogida en el Quai d'Orsay que en el palacio de Chigi y prefieren una son-

risa mundana de Briand a los fuertes abrazos de Grandi. Produciéndose también la tristísima circunstancia de que las gentes de la Wilhelmstrasse, con Curtius al frente, tengan en más las cosas severas de París, que las aparatosas de Roma. ¡Esto de que Alemania no se entregue!

Ahora el fascismo, aunque busca todas las posibles maneras de ocultar el hecho, está en trance desesperado. Las finanzas en quiebra, las industrias en ruina, la agricultura en "déficit". Cada semana aumenta el número de los sin trabajo y se desmorona la exportación. Necesita crédito en el exterior y no lo encuentra. ¡Por qué?

Aparte de otras causas de carácter universal, la más clara y definida es que Italia ha ganado en el mundo fama de guerrera, de imperialista, de megalomana, gracias a las inconsecuencias retóricas del "duce", tan aplaudidas y admiradas por el "cavernarismo" español. Y en la hora de sus grandes angustias económicas, de sus enormes apuros financieros, se siente aislada, sola en su impotencia. Como hecho es dolorosísimo en sí mismo; pero como síntoma es más terrible. País que no puede llegar a establecer un sistema consistente de relaciones en el campo de la fianza, es pueblo que se verá, en las ocasiones solemnes, aislado internacionalmente.

Mussolini lo sabe y lo advierte; de aquí su afán—películas sonoras, "interviews" con los formadores de los grandes diarios de Londres, y comunicaciones por radio con Norteamérica—, de mostrarse humano, pio, pacífico, hombre respetuoso con los grandes intereses internacionales. Y en cada ocasión acentúa esta nota rectificadora de sus fogosas y arrebatadoras imprudencias pasadas.

"La idea de la paz—decía en fecha reciente el "duce"—, adquirió en el mundo de hoy una fuerza tan extraordinaria que es imposible que a ella se sustraiga ningún hombre de Estado". ¡Así habla Mussolini en el presente!

(Prohibida la reproducción).

"Heraldo de Madrid", la supresión de la censura y el Código de don Galo Ponte

(POR TELEFONO)

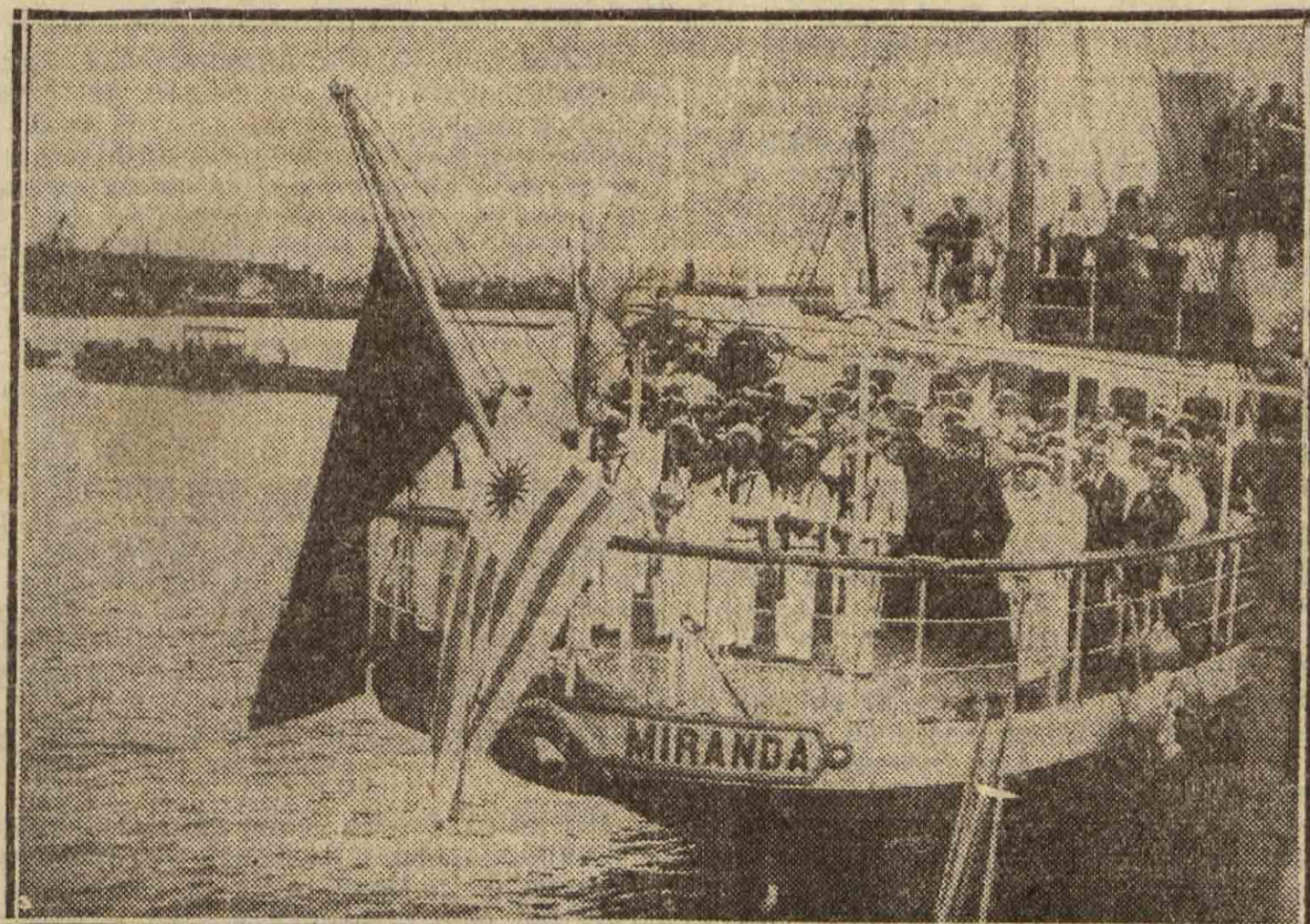
Madrid, 6.

En su número de anoche "Heraldo de Madrid" se ocupa de la próxima supresión de la censura con motivo de la campaña electoral y dice entre otras cosas:

"Hoy ha sido levantado el estado de guerra en Madrid, y dentro de dos o tres días se suprimirá la censura; pero cuando esto ocurra surgirá amenazante el Código penal de don Galo Ponte con el consiguiente cortejo de procesos, encarcelamientos, suspensiones de periódicos, etc., etc."

Desde hace bastante tiempo sucede en España lo que en los teatros en que unos comparsas salen por una puerta y entran por otra simulando la multitud. Desde hace bastante tiempo desfilan por España los mismos episodios: estados de guerra, suspensión de periódicos, multas, procesamientos y prisiones de periodistas, censura, presos gubernativos, registros en los domicilios de políticos, amnistías, etc., etc."

Nos hemos familiarizado tanto con estos procedimientos que ello es mal tan grave como el de aquellas familias que llegan a acostumbrarse a los nombres de ciertos específicos."



Entrega de un buque construido en España y adquirido por la República del Uruguay.—Momento de ser arriada la bandera española para sustituirla por la uruguaya, asistiendo al acto el presidente de la República y autoridades nacionales.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

La actualidad política

Sánchez Guerra mantiene la abstención

Los reformistas, catalanistas, Acción catalana y Acción republicana van a la abstención. - Actos de propaganda en Madrid y provincias. - En Madrid se ha levantado el estado de guerra sin ceremonias. - El Tribunal de actas

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

HACIA LA NORMALIDAD

El capitán general de la primera región, al salir ayer por la mañana del ministerio del Ejército, habló unos momentos con los periodistas, a los que manifestó que se había levantado el estado de guerra en Madrid y su región.

Agregó que no se había publicado el bando ni salió el piquete, limitándose las autoridades militares a dar las órdenes oportunas para la transmisión del mando a las autoridades civiles.

Se le preguntó si la censura había pasado al Gobierno civil, y el capitán general contestó que aún no, pero que suponía que hoy será ejercida esa función en el Gobierno civil.

DICE EL SEÑOR MATOS

El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que el decreto de convocatoria de Cortes se publicará en la "Gaceta" el domingo o el lunes.

Interrogado el señor Matos acerca de si era cierto que los comunistas van a presentar una candidatura, en la que figurarían algunos socialistas, contestó diciendo que nada sabía sobre el particular.

Terminó diciendo que entre los elementos monárquicos de Madrid se están haciendo gestiones para presentar una candidatura única.

LA ACCION CATALANA Y LA ACCION REPUBLICANA

BARCELONA. — En vista del aplazamiento del viaje a Madrid de los representantes de Acción Catalana y Acción Republicana, se ha dicho que es que todavía no han fijado su actitud respecto a las elecciones.

Una personalidad catalanista ha dicho que el viaje a Madrid no tenía finalidad alguna en cuanto se relacione con las elecciones.

Los de Acción Catalana y Acción Republicana creen que no tiene para ellos el menor interés la cuestión electoral.

Creen que con el Parlamento que se va a formar no se resolverán los problemas de Cataluña.

Termina diciendo que lo que puede asegurar es que los de Acción Catalana y Acción Republicana no irán a las elecciones.

LOS REFORMISTAS ACUERDAN LA ABSTENCION

En el domicilio de don Melquiades Alvarez y bajo la presidencia de éste, se reunió ayer, a las siete y cuarto de la tarde, la Junta Nacional del partido reformista, asistiendo los siguientes ex diputados y ex senadores: don José María Rodríguez, don Juan Uña, señor Comas, don Luis Hoyos, don Adolfo Posada, señores López Barroso, Dugas, Arderius, don Celestino Armiñán, señores Alvarez García, Capdevila, don Miguel Moya, Rodríguez Aguilera, Orueta, Zulueta, Leopoldo Palacios, Narchand, Indalecio Corrujedo, Alvarez Valdés, Pittaluga, Alvarez Villamil, Vicente Francisco Llari, Joaquín Dualde, y Pedregal.

También asistieron ex concejales, concejales, y ex diputados provinciales. Enviaron su adhesión el señor Villalobos y otros.

La reunión duró escasamente una hora, y a la salida don Melquiades Alvarez habló unos momentos con los periodistas y les dijo:

—No facilitamos nota oficiosa de la reunión, por no considerarla necesaria. Pero pueden ustedes decir que, con absoluta unanimidad, el partido reformista ha ratificado el acuerdo de abstenerse en la lucha electoral, en tal forma que se puede afirmar que no se presentará ningún candidato, ni ningún reformista permitirá que se le vote, y si en contra de su voluntad resultara elegido alguno, no aceptará el acta.

LOS PROXIMOS ACTOS REFORMISTAS

También dijo don Melquiades Alvarez que en la reunión se acordó la celebración de varios actos políticos, el primero de ellos en Madrid. En este acto tomará parte únicamente el señor Alvarez. Luego se celebrará otro en Asturias, y después varios en provincias, tomando parte personalidades del partido.

Interrogado acerca de cuando se celebrará el acto de Madrid, dijo don Melquiades que el domingo de Piñata, dependiendo el señalamiento del local y hora de los trabajos que realice la comisión organizadora integrada por los señores Alvarez Valdés, Alvarez García, Eustaquio Martín y Sergio Alvarez Villamil.

SANCHEZ GUERRA SE ABSTENDRA

Los periodistas visitaron ayer tarde al ex presidente del Consejo de ministros señor Sánchez Guerra para interrogarle acerca de si era cierto, como decía "El Debate" en su número de ayer, que dudaba entre abstenerse o no en la próxima lucha electoral.

El señor Sánchez Guerra no ocultó su extrañeza, por lo dicho por "El Debate", y dijo:

«Yo, siempre que he adoptado una actitud he sabido mantenerla y la que ahora he adoptado la mantendré también.»

Y no dijo más.

Parece ser que el señor Sánchez Guerra piensa dirigir una carta a "El Debate" rectificando su información.

«HERALDO» Y EL TRIBUNAL DE ACTAS

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche se ocupa de la constitución del Tribunal de actas protestadas y dice entre otras cosas:

«Nadie puede desconocer que el Tribunal de actas protestadas que ha quedado constituido en el Supremo, tiene un marcado carácter derechista.»

Lo que procede es dar cumplimiento al decreto de 14 de octubre, que repuso en sus cargos a los magistrados injustamente jubilados señores Balbotín y Del Valle, a quienes corresponde en realidad formar parte de ese tribunal de actas.

Si en la Casa de la Justicia no hay justicia, cualquiera se fía de las actas.»

EL GRUPO INTELECTUAL REPUBLICANO

El grupo intelectual republicano, al que pertenecen los señores Ortega y Gasset, Marañón, Pérez de Ayala y otros, iniciará, en cuanto se restablezca la normalidad política, una campaña de propaganda republicana por toda España. En Madrid se celebrarán dos actos: uno en el teatro de la Comedia y otro en el Cine Europa, tomando parte los señores Marañón, Ortega y Gasset y Pérez de Ayala, que expondrán el programa del grupo. Varios catedráticos pertenecientes al mismo tomarán parte en diversos actos que se celebrarán en provincias.

LOS CATALANISTAS NO IRAN A LAS ELECCIONES

Según manifestaciones hechas por el señor Maciá, los catalanistas no tomarán parte en las próximas elecciones, pues no les interesan.

Noticia de interés

Habiendo anunciado el Gobierno para dentro de pocos días la supresión de la previa Censura, advertimos a nuestros lectores que en cuanto esto sea un hecho *El Sol* comenzará a reanudar la publicación del folletín "España bajo la Dictadura. - Siete años sin Ley", que tan extraordinario éxito venía alcanzando.

Advertimos también que en el archivo de la Administración del diario *El Sol* hay ejemplares a disposición de los lectores desde el primer número en que empezó a publicarse dicho trabajo.

Angel Eizaguirre

Medicina general. Rayos X. Corazón y pulmones. Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5. Económica: sábados, de 6 a 8. ALAMEDA, 14.

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

La vida oficial

Gandhi ha hecho conocer al virrey de la India sus condiciones para poner término a la desobediencia civil

Por vez primera los Estados Unidos figuran en una Comisión de la S. D. N. - Campbell establece el record mundial de velocidad en automóvil. - El Gobierno argentino suspende su oferta de repatriar a su costa a los residentes extranjeros

EL "RECORD" DE VELOCIDAD EN AUTOMOVIL

DAYTONA BEACH, 5.—El célebre corredor automovilista, capitán Campbell, ha conseguido establecer hoy varios "records" mundiales de velocidad en automóvil, con un promedio de 245.730 millas por hora en una distancia de una milla. Esta velocidad equivale en kilómetros a 375.378.

El "record" mundial de velocidad lo estableció en la primera prueba oficial a pesar de que el tiempo era desfavorable y de que la pista de la playa presentaba malas condiciones por estar llena de bahos llenos de agua.

La hazaña de Campbell fué presenciada por más de 10.000 personas. (United Press).

LA SALUD DE LA PRINCESA BEATRIZ

LONDRES, 5.—El parte facultativo de hoy acerca de la salud de la princesa Beatriz, madre de la reina de España, dice que ha pasado el día tranquilo, después de una buena noche. (United Press).

LAS TARIFAS ADUANERAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 5.—La Comisión de tarifas aduaneras ha enviado al presidente señor Hoover, siete informes relativos a diversos artículos y a las investigaciones sobre precios tanto en los Estados Unidos como en el extranjero. Estos artículos figuran entre los que pueden ser admitidos con sistema de flexibilidad de tarifas y se cuentan entre ellos las maderas, cueros y pieles en bruto. (United Press).

PARA EL "DO-X"

NATAL, 5.—Han llegado varias piezas de recambio para los motores del hidroplano gigante "Do-X". (United Press).

EL VIAJE DEL PRINCEPE DE GALES

LIMA, 5.—Se preparan dos actos en honor del príncipe de Gales y de su hermano el príncipe Jorge, que son esperados en Lima el próximo día 11.

Estos actos son un banquete de gala en el palacio presidencial y una comida en la Legación británica. En el programa primitivo figuran dos bailes de gala que ahora han sido suprimidos.

El príncipe de Gales y su hermano desembarcarán el día 9 en Cabo Blanco y marcharán en automóvil a visitar las instalaciones de la compañía petrolífera "Lobitos Oil Company". Después volverán al "Oropesa" y seguirán el viaje a El Callao. (United Press).

EN HONOR DE VOROCHELOFF

MOSCU, 5.—Se ha celebrado en las principales ciudades de Rusia el 50.º aniversario del nacimiento del comisario de la Guerra, Vorochiloff, y el Gobierno ha acordado dar su nombre al pueblo donde nació. (United Press).

UN VIAJERO INDESEABLE EN MEJICO

VERACRUZ, 5.—A la llegada a este puerto del trasatlántico "Alfonso XIII", las autoridades, cumpliendo órdenes del Gobierno de Méjico, no han permitido desembarcar a un español llamado Luciano Serrano, que lleva pasaporte diplomático y del que se afirma que es una alta autoridad eclesiástica. (United Press).

LA REPATRIACION DE EMIGRANTES EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 5.—En vista del gran número de emigrantes que han aceptado la oferta del Gobierno de la república Argentina de costearles el viaje hasta sus respectivos países de origen, ha tenido que suspenderse dicha medida por lo mucho que cuesta su aplicación.

El martes último embarcaron con destino a Europa, un millar de dichos repatriados, y otros mil lo harán en breve.

El Gobierno argentino adoptó tal medida para remediar la crisis de trabajo que se deja sentir en el país, pero no creyó que fuesen tantos los que iban a acogerse a ella. (United Press).

LA DEUDA PUBLICA PERUANA

LIMA, 5.—El representante en esta ciudad de la Casa de Banca Seligman, de Nueva York, anuncia que pagará el 1 de marzo los intereses de la Deuda pública peruana, cuyos títulos fueron vendidos con intervención del citado Banco.

El Comité consultivo del Ministerio de Hacienda ha redactado un informe en el que se dice que el Perú debe respetar sus obligaciones internacionales de todas clases y que los agentes que intervinieron en la emisión de sus títulos de Deuda pública deben auxiliar al Gobierno para encontrar una solución a las dificultades económicas presentes. (United Press).

LOS TERREMOTOS DE NUEVA ZELANDA

AUCKLAND, 5.—Se calcula que el número de muertos en Napier a consecuencia del reciente terremoto es de noventa y que el de los heridos en Hastings es de 75. Hasta la fecha van identificados 131 cadáveres.

Los daños materiales en el barrio comercial de Napier pasan de dos millones y medio de libras esterlinas. (United Press).

WELLINGTON, 5.—Se han sentido nuevas sacudidas sísmicas en la región de Napier, que han producido nuevos daños materiales y han aumentado el terror de la población.

Toda la zona afectada por el terremoto se encuentra en un estado de confusión indes-

criptible y no se podrá dar a conocer el número exacto de víctimas en bastante tiempo, pues precisa remover los escombros de varias ciudades y pueblos.

Los directivos de la Cruz Roja estiman que el número total de muertos pasará de mil.

Parece confirmarse el que la mayoría de las víctimas de Napier no perecieron por el terremoto, sino en los incendios que estallaron a continuación. Las llamas se propagaron con rapidez que en muchas ocasiones los que se encontraban extrayendo víctimas de entre los escombros se vieron obligados a suspender sus humanitarios trabajos ante el asalto del fuego.

A consecuencia de la elevación del fondo del mar en Napier las aguas se encuentran ahora treinta metros más retiradas de la playa.

El geysir Warakel, que no estaba en actividad desde hace más de tres años, ha recuperado ésta y lanza, con intermitencia, una columna de agua hirviente de nueve metros de altura.

INCENDIO EN EL AEROPUERTO DE ROOSEVELT FIELD

NUEVA YORK, 5.—Un incendio que estalló durante la noche ha producido grandes daños en las instalaciones del aeropuerto de Roosevelt Field y ha destruido doce aeroplanos, entre los que figuraban el "Miss Columbia", en el que Levine consiguió realizar la travesía del Atlántico, y el aeroplano gigante "Uncle Sam", por el cual acababa de pagar el citado aviador 200.000 dólares.

A pesar de los esfuerzos de 32 compañías de bomberos, que acudieron rápidamente, el siniestro destruyó hangares, depósitos y el edificio del Club Columbus, que tenía dos pisos y en el que estaba el restaurant del aeropuerto.

Se tiene la evidencia de que el siniestro ha sido debido a un atentado, pues poco antes de estallar el fuego fué visto un individuo que saltó del hangar donde comenzó el incendio.

DESORDENES ESTUDIANTILES EN VIENA

VIENA, 5.—Se han producido de nuevo incidentes en la Universidad, donde llegaron a las manos estudiantes nacionalistas y socialistas y resultaron bastantes heridos.

La Policía tuvo que intervenir para restablecer el orden y practicar bastantes detenciones.

LAS RELACIONES COMERCIALES RUSO-BRITANICAS

LONDRES, 5.—En la Cámara de los Lores ha comenzado un debate acerca de las relaciones comerciales entre la Gran Bretaña y la Unión de Repúblicas Soviéticas.

El criterio dominante es el de que es preciso modificar la actual forma de dichas relaciones y llegar incluso al rompimiento de éstas si Rusia insiste en practicar el "dumping".

LA DESOBEEDIENCIA CIVIL EN LA INDIA

BOMBAY, 5.—El jefe nacionalista Gandhi ha enviado al virrey de la India, lord Irwin, una nota en la que acepta el ordenar el término de la llamada campaña de desobediencia civil, a condición de que el Gobierno haga por su parte lo siguiente:

Abrir un expediente para depurar los seis casos típicos de tiranía realizados por la policía.

Someter a un arbitraje la cuestión de la Deuda pública.

Devolver a los miembros del Congreso nacionalista los bienes que les han sido confiscados.

LA CUESTION DEL PARO FORZOSO EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 5.—La sesión nocturna de la Cámara de los Comunes duró hasta las ocho de la mañana de hoy, habiéndose comenzado doce horas antes.

Los conservadores se opusieron tenazmente a que fuese discutido en comité, el proyecto de ley agrícola que tiende a remediar la crisis de trabajo, llegándose finalmente al acuerdo de aplazar por ocho días la discusión del citado proyecto.

UN INCIDENTE GRECO-BULGARO

DRAMA, 5.—A consecuencia de la muerte de un soldado griego por soldados de un puesto fronterizo búlgaro, se entabló vivo tiroteo entre los guardafronteras griegos y búlgaros, sin que hubiese que lamentar en esta escaramuza bajas en ninguna de las partes contendientes.

LOS ESTADOS UNIDOS Y LA S. D. N.

GINEBRA, 5.—En la secretaría general de la Sociedad de Naciones se ha recibido una comunicación del Gobierno de los Estados Unidos, dando cuenta de que acepta la invitación del Consejo de la entidad internacional para tomar parte en los trabajos de la Comisión especial encargada de examinar la aplicación de las recomendaciones relativas a ciertas reformas administrativas y sociales en la república de Liberia.

El representante del Gobierno de los Estados Unidos en la referida Comisión, será el diplomático Mr. Samuel Riber.

Se hace resaltar que es la vez primera que el Gobierno norteamericano estará representado oficialmente en una Comisión creada por el Consejo de la Sociedad de Naciones.

EL MINISTERIO DE LA GUERRA EN FRANCIA

PARIS, 5.—El grupo de la izquierda radical de la Cámara, ha decidido que uno de sus componentes presente una proposición de ley para que el ministerio de la Guerra cambie de nombre y se llame ministerio de la Seguridad Nacional.

LOS BANDIDOS RUMANOS

BUCAREST, 5.—En la carretera que bordea a un bosque cercano a Calarashi (Besarabia), cinco bandidos atacaron a tiros a cuatro comerciantes que se dirigían a la feria que se celebrará en una aldea vecina. Tres de los atacados resultaron muertos, y gravemente herido el restante. Los bandidos despojaron a sus víctimas del dinero, mercancías y vestidos.

LAS CONSPIRACIONES EN TURQUIA

STAMBUL, 5.—En Balikeser han sido detenidos 25 vecinos, entre los que figuran varias mujeres pertenecientes a la alta sociedad, acusados todos de conspirar contra la forma republicana de Gobierno.

Estos detenidos serán juzgados por un consejo de guerra.

DETENCION DE TERRORISTAS EN ROMA

ROMA, 5.—La Policía italiana tuvo confidencias de que habían llegado a Roma varios terroristas que tenían el proyecto de cometer atentados contra personalidades fascistas, y en vista de ello realizó pesquisas que dieron como resultado el descubrimiento de un depósito de explosivos en una habitación de una posada.

Cuando los policías intentaron detener a los dos terroristas que se encontraban en la habitación éstos se defendieron a tiros e hirieron a tres agentes. Los terroristas fueron reducidos a la obediencia, pero cuando eran llevados a la cárcel consiguió uno de ellos escapar.

UN HIDROPLANO GIGANTE

TOKIO, 5.—Ha llegado a Yokohama un hidroplano gigante construido en Inglaterra por encargo de la Marina de guerra japonesa.

El aparato es mayor que el "Do-X".

EPIDEMIA TERMINADA

ARGEL, 5.—Un comunicado del Gobierno general de Argelia hace saber que puede considerarse como terminada la epidemia de peste pulmonar que se declaró el último mes en el departamento de Constantina.

LAS DIFICULTADES DE LOS SOVIETS

VARSOVIA, 5.—Noticias fidedignas procedentes de Rusia hacen saber que un grupo de campesinos lanzó varias granadas en la estación de Rudzic contra un tren militar, matando a cuatro soldados rojos e hiriendo a un número considerable de ellos.

LA REPRESION DEL COMUNISMO EN ITALIA

ROMA, 5.—El tribunal especial fascista ha juzgado a doce comunistas acusados de realizar propaganda de sus ideas en las provincias de Pola, Trieste y Gorizia. El tribunal ha condenado a once de los acusados a penas que oscilan entre dos y ocho años de cárcel y ha absuelto a uno.

ACCIDENTE DE AVIACION

CAMDEN (Nueva Jersey) 5.—El aeroplano anfibio "Capitán Nemo", que debía de formar parte de la expedición polar que dirigirá Wilkins, ha caído violentamente durante un vuelo de ensayo y ha sufrido grandes averías. Sus dos ocupantes resultaron heridos levemente.

LOS EMPRESTITOS DE ALEMANIA

BERLIN, 5.—Las negociaciones franco-alemanas para una operación de crédito están a punto de terminarse de modo satisfactorio, pues se considera que será cosa de pocos días la obtención de la adhesión de principio del Gobierno de Francia.

Se trata de un empréstito destinado a la Caja de Seguros de los empleados de Alemania.

LAS REPRESALIAS ADUANERAS

LISBOA, 5.—La Asociación de agricultores portugueses ha aprobado una moción en el sentido de que el Gobierno de Portugal pida al de Francia que conceda un tratamiento aduanero de favor a los vinos portugueses y que en caso de no obtener satisfacción sean elevados los derechos de entrada de productos franceses en Portugal, por lo menos a un tipo igual que el que pagan los vinos portugueses en las aduanas francesas.

LOS PELIGROS DE LOS DEPORTES DE INVIERNO

GINEBRA, 5.—Un joven estudiante alemán llamado Jacobo Allende se dedicaba al deporte de patinar sobre la superficie helada del lago Broithorn y tuvo la desgracia de caer en una profunda excavación, quedando enterrado en el hielo hasta la cabeza.

Varios patinadores acudieron en socorro del joven estudiante pero cuando lograron extraerle del hielo había ya muerto de frío.

La firma de D. Alfonso

La Compañía de los F. C. Andaluces se aquieta.-El presidente sigue enfermo.-La confederación del Ebro, agradecida.-La jornada de ocho horas a bordo

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

LA MAÑANA DE DON ALFONSO

Don Alfonso despachó ayer por la mañana con los ministros de turno, entre ellos el de Instrucción, y luego se trasladó a la Moncloa para presidir la reunión de la Junta constructora de la Ciudad Universitaria.

EL ESTADO DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno se encontraba ayer por la mañana bastante mejorado de su indisposición. Pudo abandonar el lecho, pero no salió de sus habitaciones particulares, en las cuales recibió al capitán general de Madrid, al infante don Fernando, al general Sanjurjo y al pintor Sotomayor.

LA JORNADA DE OCHO HORAS A BORDO

En el ministerio de Marina se dijo al mediodía que una representación de elementos de la Marina Mercante, visitó al almirante Carvia para cambiar impresiones acerca de la implantación de la jornada de ocho horas de trabajo a bordo de los barcos mercantes.

FIRMA DE INSTRUCCION

Don Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos de Instrucción Pública: Modificando los capítulos V y XVI del Estatuto del Magisterio.

—Concediendo un plazo de un año a los autores, editores y traductores para que inscriban sus obras en el Registro de la Propiedad.

—Aceptando la dimisión del Rector de la Universidad de Zaragoza, señor Rocasolano.

—Varias concesiones de cruces de Alfonso XII.

LOS LOCALES PARA COMERCIO E INDUSTRIA

La Unión General de Patronos Comerciantes e Industriales, organiza para el día 12 del corriente, una asamblea, en la que se propondrán soluciones al pleito de alquileres de locales destinados a industria y comercio. Las conclusiones serán elevadas al ministro de Gracia y Justicia.

LA CONFEDERACION DEL EBRO DA LAS GRACIAS

El ministro de Fomento hablando ayer tarde con los periodistas, manifestó que había recibido una carta muy afectuosa de don Lorenzo Pardo, dando las gracias a él y al ministro de Hacienda, en nombre de la Confederación Hidrológica del Ebro, por el crédito acordado por el Gobierno para dicha entidad, pues con los diez millones de pesetas, la Confederación tiene asegurado su plan de obras del primer semestre del año en curso.

LA COMPANIA DE LOS FERROCARRILES ANDALUCES

En el ministerio de Fomento se facilitó a última hora de la tarde, una nota oficial en la que se dice que, según comunica el ingeniero-jefe de la cuarta división de Ferrocarriles (Málaga), dentro del ambiente más cordial ha comenzado a actuar cerca de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces, la Comisión investigadora.

Añade la nota que el ministro de Fomento se complace de que se vaya desvaneciendo entre los obreros y agentes el temor de que la Compañía llevara a cabo el acuerdo de no abonar los aumentos de salarios acordados.

Asimismo dice que el ministro niega que el nombramiento de la Comisión investigadora implique la menor sospecha de la existencia de irregularidades en la inversión de los fondos aportados por el Estado a la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces.

LA ASESORIA JURIDICA DE LA PRESIDENCIA

En la Presidencia del Consejo de ministros se ha constituido la Asesoría Jurídica. La forman los abogados del Estado don Francisco D. Arcaya, marqués del Fresno, don José Martínez Azullo y don Luis Guibán.

SORTEO DE MOZOS DE LA MARINA

El día 18 del actual se celebrará en el ministerio de Marina el sorteo que establece el artículo 53 de la Ley de reclutamiento y reemplazo de Marina de guerra.

Los estudiantes de Derecho de Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Una comisión de alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad Central, visitó ayer las redacciones de los periódicos para rogar que en nombre de los alumnos de la mencionada Facultad se preguntara al Gobierno, y muy especialmente al ministerio de Instrucción Pública, qué pasa y qué va a hacer con los exámenes acordados para el día 10 y sucesivos, hasta el 20 del actual. Quieren saber si estos exámenes quedan suspendidos con motivo de las elecciones extraordinarias acordadas por el Gobierno, ya que se les obligó a pagar exámenes, ya que se les obligó a pagar exámenes extraordinarios para tener derecho a ellos.

Los estudiantes de Derecho excitaban al señor Tormo a que contestara públicamente.

Para que sirva de escarmiento...

Sánchez del Cerro hace

:: :: bueno a Leguía :: ::

Nunca hemos podido hallar atenuantes para el pecado de mesianismo en que suelen incurrir algunos demócratas frente a una dictadura militar triunfante. En esos momentos es cuando puede contrastarse, sin temor a errar, la fe liberal de las gentes. Así, quienes, dejándose arrastrar por su primer impulso mostraron su simpatía, en septiembre de 1923, por el gesto pretoriano de Primo de Rivera, se incapacitaron definitivamente para militar en los partidos de izquierda. No importa que después se arrepintiesen. No importa tampoco el motivo que les determinó a acoger favorablemente el pronunciamiento. En el fondo de cada uno de esos hombres que hicieron una genuflexión o un mohín admirativo ante el charrasco desenvainado de un alto jerarca castrense hay un siervo.

Pero, ¿cuántos demócratas, primorriveristas de la primera hora, sintieron verdadera contrición por su deplorable conducta? A muchos de ellos les vimos articular el mismo grito de histérica alegría ante la aparición de los despotas que, en una u otra república hispanoamericana, iban suplantando a los dictadores—o semidictadores—de turno.

Recordamos, por ejemplo, las desafortunadas loas que algunas plumas republicanas dedicaron al teniente coronel Sánchez del Cerro, cuando, al frente de un motín de oficiales, depuso a Augusto Bernardino Leguía, tirano del Perú. ¿Júbilo por la caída de un dictador? No es prudente exteriorizarlo mientras no se conozca quién le reemplaza. Puede suceder que el vencedor sea más indigno que el vencido. Este fue el caso de Sánchez del Cerro, y, para prevenirlo, no hacía falta ser un zohori. Un tirano con espada al cinto es, siempre más odioso que un despota de chaqué. El primero atenta, al sublevarse, contra la soberanía nacional, pero no emplea contra ella, como el segundo, la fuerza de que es depositario y no árbitro.

Restaba esta condición marcial de Sánchez del Cerro para presentar en él una nueva edición del caudillo, bajo cuya soberbia, frecuentemente acompañada de la ineptia y de la rapacidad, se malgran, en la América española, tantas posibilidades fecundas.

El tiempo ha corroborado esta presunción. El joven militar peruano sublevado en Arequipa ha probado, en el semestre escaso de su actuación, que se puede tener cuarenta años y haber vivido largos años en los más progresivos países europeos, y mantener, intacta, la barbarie del indio. El descubrimiento ha de dolernos vivamente, aunque no frustre por completo nuestra esperanza en las nuevas generaciones americanas, tan combativas, tan libres del morbo caudillesco y tan decididas a cambiar radicalmente la economía política y social de aquel continente. Sánchez del Cerro constituye una excepción doblemente desdichada entre esta juventud. Si dura mucho en el poder, debemos esperar que supere los desmanes de tiranos, cuya estirpe, cuya ignorancia y cuya falta de escrúpulos parecen insuperables.

Posee los vicios cardinales del caudillo hispanoamericano: nepotismo, crueldad, pedantería, barbarie, ambición desenfrenada. Al tomar el poder, se decía demócrata fervoroso y prometió no cometer jamás las faltas y delitos de que se hizo reo su antecesor, Leguía. ¿Programa de gobierno? Los tópicos ya inevitables en los hombres que se autodenominan providenciales: hacer justicia, cumplir la ley, liquidar las responsabilidades de los gobernantes caídos y traspasar rápidamente el poder al pueblo.

Ocho días después de haberse sentado en el palacio presidencial, Sánchez del Cerro abominaba públicamente de la democracia y se convertía en un autócrata. Toda la autoridad para él: la presidencia de la República, la jefatura del Gobierno, la jefatura del Ejército; el poder legislativo, en vacación indefinida; el poder judicial, entregado a sus antepasados. Una de sus primeras disposiciones fue nombrar director general de Sanidad e Higiene pública a un hermano suyo, mozo de poco más de veinte años y tan persuadido de su mediocridad que cifraba todas sus aspiraciones en ser médico titular de un pueblo de una provincia española. Era tanto como seguir las huellas de Leguía. Pero haría más que eso: anularía el favoritismo del dictador derribado para con sus familiares. Leguía había dado sendos puestos preeminentes a todos sus hermanos, hijos y primos. Uno era presidente del Senado, otro ministro en España, otro director de Aviación, otro agregado a la Sociedad de Naciones.

Sánchez del Cerro es miembro de una familia más dilatada que la de Leguía, con ser muy prolija la de éste. Pues no quedó pariente del nuevo dictador sin una colocación destacada y espléndidamente retribuida. A un hermano le nombró superintendente de Aduanas, a otro jefe de la Caja Central de Depósitos, a otro administrador de la Aduana de Talara. A un sobrino le dio el cargo de prefecto de Cajamarca, y a otro el de prefecto de Huano. A un primo lo puso al frente de una Compañía petrolífera y a otro lo designó inspector médico de los ferrocarriles. La lista de cargos menores, todos obtenidos graciosamente, sin ninguna prueba de mérito, que Sánchez del Cerro distribuyó entre el resto de su parentela, ocuparía una columna de periódico.

El juvenil revolucionario de Arequipa había batido el "record" nepótico en un continente donde Calígula—el emperador romano que nombró cónsul a su caballo—hubiera encontrado competidores invencibles.

A un personaje de esta mentalidad y de esta ética no se le puede pedir que gobierne, y menos en un pueblo devastado por una terrible crisis económica y financiera. Gasta mientras hay dinero en el Tesoro; lo extrae por cualquier medio a sus conciudadanos, cuando se acaba; declara al Estado en quiebra, si es preciso, sin rubor ni remordimiento. Los hombres de "mano férrea" hacen bastante con desarrollar una política represiva. Su deber más fundamental consiste, a juicio suyo, en hacer sentir todo el peso de su fuerza sobre los adversarios derrotados. Cada día una nueva acusación sensacional: Leguía tenía deudas al ser elegido presidente, y, al cesar, poseía veinticinco millones de soles. Todas las verdaderas intimidades de los caídos, exhibidas a diario en la prensa, obligadamente incondicional. Cada semana, una nueva injuria y una nueva amenaza contra Leguía. "No saldrá vivo de la cárcel mientras yo viva. Si hiciera falta, desen-

cadenaría una nueva revolución para llevarlo otra vez a la cárcel". ¿Qué significan los tribunales de justicia ante la voluntad omnipotente de Sánchez del Cerro y ante su interesado propósito de venganza? Contemplando los delitos de su enemigo, es posible que el pueblo no se percate de los que perpetró el despota que lo sustituyó.

¿Conflictos sociales? Sánchez del Cerro los resuelve a tiros. Los mineros huelguistas son embarrados a viva fuerza en trenes que los van esparciendo aquí o allá; mueren fusilados o quedan inválidos a fuerza de palos, los considera como dirigentes del movimiento.

¿Elecciones? ¿Libertad de prensa? ¿Garantías individuales? Sánchez del Cerro se ríe insolentemente de quienes lo solicitan. El desprecia al pueblo. "La opinión pública—dice—es como esas ratas pulguentas que inspiran asco y desprecio. El es el redentor de su país, y no hay nadie capaz de equipararsele. Todos los intelectuales—afirma—tienen la cabeza hueca y no quieren más que mandar. Yo he recibido esta zapatilla vieja que se llama el Perú y entregaré a los imbéciles peruanos un crisol".

He aquí otro rasgo común en la mayoría de los dictadores: la megalomanía. Raro es, de entre los surgidos en cualquier nación y en cualquier época, que no caiga dentro del dominio de los psiquiatras.

Leguía era de otro tipo: un zorro. Callachón y hábil, no gustaba de la jactancia. Por eso, y por el dinero que repartió en su país y fuera de él, prolongó durante once años su despotismo de levita. Su sucesor y vencedor, el teniente coronel Sánchez del Cerro, no se hará tan viejo en el poder. Cualquier día, el grupo de comandantes que le ayudó a triunfar y que ahora le considera como el peor de sus enemigos, le dará un empujón, le arrojará del gobierno, lo meterá en una celda, como él a Leguía, y le acusará de análogos delitos a los cometidos por éste.

¿Cuándo se interrumpirá en el Perú y en otras naciones hispanoamericanas esta rotación de despotas perturbados? Confiamos, a pesar de ejemplos como el de Sánchez del Cerro, en las nuevas generaciones, impregnadas de espíritu civil.

Isaao ABEYTUA.

Por qué retira don Pío Baroja su candidatura

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Interrogado el ilustre novelista don Pío Baroja acerca de los motivos que le han inducido a desistir del propósito de presentar su candidatura a diputado a Cortes por San Sebastián, ha dicho:

—Mi resolución de no presentarme a la lucha electoral obedece sencillamente al deseo de dejar en libertad a los elementos republicanos y liberales de San Sebastián y a todos los electores de la izquierda que piensan votar a don José Bago, que se halla preso, aun cuando no puede presentar candidatura con carácter oficial. De persistir yo en ir a la elección, lo que conseguiría sería restar votos a don José Bago y favorecer a las derechas.

El propósito que me animaba al presentar mi candidatura era el de, si obtenía el acta, ir al Congreso para explicar el verdadero significado del comunismo y sindicalismo en España. Mienten a sabiendas quienes dicen que la República o el comunismo iban a instaurarse en España con tranquilidad y sin ruina para el país. La verdad no es esa. Para instaurar cualquiera de esos dos regímenes hay que afrontar la decisión sin titubeos y con todas las consecuencias: con el desastre y la ruina lógicos en todo cambio radical. Hay que decir al país que íbamos a estar fastidiados durante cierto tiempo, pero que aun así es preciso dar el paso con el sacrificio de todos.

Hay que pensar que ahora también está la nación arruinada y que lo estará aún más aun que no haya República ni comunismo.

Yo iba a presentarme a la lucha electoral por San Sebastián como independiente; pero he desistido de presentar mi candidatura por las razones antes expuestas y porque me he enterado de que en los manejos electorales tenía que gastarme por lo menos 40.000 pesetas para a lo mejor ser derrotado.

El concurso internacional de belleza femenina

La representante de Francia ha sido elegida como "Miss Europa"

PARIS, 5. — En la redacción de «Le Journal» ha sido designada hoy por la tarde la belleza que ha de ostentar en el concurso internacional el título de «Miss Europa».

Las concursantes desfilaron conjuntamente ante el Jurado y luego lo hicieron por separado.

En la primera eliminatoria quedaron fuera de concurso las representantes de la belleza femenina de Inglaterra, Dinamarca, Estonia, Grecia, Holanda, Hungría, Italia, Rumanía, Rusia y Yugoslavia, quedando para la segunda eliminatoria las de Alemania, Austria, España, Estonia, Francia, Turquía y Bélgica.

En la segunda eliminatoria quedaron sólo para disputarse el título de «Miss Europa» las representantes de Austria, Alemania y Francia.

A las cinco y media de la tarde se hizo público el fallo del Jurado, que daba el triunfo a «Miss Francia», y ésta fué presentada como «Miss Europa» en el salón de fiestas del diario, que se hallaba rebosante de público.

«Miss Francia», que ya es «Miss Europa», se llama Jeanne Juilla, tiene veinte años, nació en Villeneuve sur Lot, es alta, de pelo negro y de ojos azul verdoso. Fué elegida como «Miss Gascuña» por el Jurado regional de Agen y como «Miss Francia» en París, entre 350 concursantes.

La nueva «Miss Europa» se muestra muy satisfecha de su triunfo, pero ha dicho, modestamente, que creía que lo merecía más la representante de Alemania.

Los conflictos sociales

Todavía no se ha arreglado el n.º 10 de los tipógrafos madrileños

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

MADRID.—Ayer por la mañana continuó sus trabajos la Comisión que estudia el Estatuto de jornales de los obreros de las Artes Gráficas.

Se comenzó a discutir el asunto relativo a las plantillas de los diferentes oficios, y los representantes patronales suscitaron la cuestión de competencia en la industria. Los representantes obreros llamaron la atención de los patronos diciéndoles que se habían reunido sólo para discutir el Estatuto de salarios.

Se discutíó una ponencia de los patronos, pero la reunión matutina terminó sin que recayeron acuerdos.

Por la tarde, volvió a reunirse la Comisión, reanudándose la discusión acerca de las plantillas.

Se puso a votación una ponencia proponiendo la supresión de los marcadores de entrada del personal y fué aprobada por mayoría.

Poderes dictatoriales al presidente de Chile

SANTIAGO DE CHILE, 5.—El Senado aprobó por diecisiete votos contra siete el proyecto de ley, ya aprobado por el Congreso, que concede al presidente de la República, señor Ibañez, poderes dictatoriales durante las vacaciones parlamentarias, especialmente en materia financiera y para poder conjurar la depresión de los negocios.

El proyecto fué muy discutido y el ministro de Hacienda declaró que estos poderes dictatoriales no los empleará el presidente de la República ni para modificar la estructura del Banco Central ni para garantizar los capitales privados del negocio de los nitratos. (Unidad Press.)

El canónigo señor García Gallego pide = las = Constituyentes

«En el Centro Segoviano disertó acerca del siguiente tema: «Ante una grave crisis de la historia de España» el canónigo de Burgo de Osma doctor García Gallego.

No puede negarse que está en crisis la historia de España, y que esta crisis es grave, y que únicamente la pueden negar determinados elementos de las derechas atávicas, que tienen en política el singular privilegio de no ver las cosas hasta que no ocurren, de hacerlo casi todo al revés y de dar con su cabeza contra la pared, y negar, sin embargo, que la pared existe, hasta que termine por aplastarlos bajo sus escombros.

Afirma que Cánovas tenía sobre la soberanía de la nación las mismas ideas, aproximadamente, que el emperador Guillermo y el zar de Rusia; que en estas cuestiones básicas, más que un filósofo cristiano era un teólogo protestante descendiente del rey Jacobo de Inglaterra. Critica la Constitución del 76, y tiene las condenaciones más enérgicas.

Afirma que se le puede sintetizar y sensibilar, como toda la concepción jurídica de Cánovas, diciendo «que es una vieja corona traída del Asia, dorada en Londres y envuelta entre papeles de Guisot y Thiers al pasar por París. Esta Constitución ha traído la Dictadura».

Lee el conferenciante pasajes de sus escritos, en los que con mucha anticipación de años predecía lo que habría de ocurrir, y desarrollando este punto sobre la conveniencia de que la Dictadura hubiese terminado pronto y bien, la acusa con un apóstrofe enérgico, que levanta la tempestad de aplausos del auditorio contra «El Debate».

Analiza el estado de cosas, y pinta un cuadro sombrío de los partidos de derecha, de sus problemas y de sus hombres, a los que considera desorientados completamente. Pide la convocatoria de Cortes Constituyentes, que ya pidió el orador en su libro «Necesidad de Cortes Constituyentes».

El orador fué muy aplaudido en varios momentos de su elocuente discurso. (De «El Sol».)

Noticias de Zaragoza

Dimisiones y nombramientos

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 5.

Esta tarde se ha reunido el Pleno de la Diputación provincial en sesión extraordinaria para tratar acerca de la dimisión presentada por el diputado corporativo don Guzmán Claramunt, que representaba en el seno de la Corporación provincial a la Cámara de la Propiedad Urbana.

Obedece esta dimisión al hecho de que dicho señor se presenta candidato para diputado a Cortes en las próximas elecciones anunciadas.

SUCESO SANGRIENTO

Esta noche ha sido traída al Hospital de Zaragoza, desde el pueblo de Alhama, una joven soltera llamada Agustina Sisón, la cual presentaba una herida por arma de fuego en la región escapular derecha, sin orificio de salida.

Nada más se sabe acerca de este caso, pero han llegado también rumores de que en el mencionado pueblo se produjo esta tarde un suceso sangriento de carácter pasional, del que ha sido víctima la joven Agustina.

LA VACACION FORZOSA

En vista de la disposición del ministro de Instrucción pública concediendo los treinta días de vacación por suspensión de clases en las Universidades y Facultades, la mayor parte de los estudiantes de Zaragoza han marchado a sus casas.

UN INCENDIO

Comunican de Faradúes que en la casa de Agustín Fernández se declaró un incendio, que destruyó el mobiliario del segundo piso y parte de la casa.

Las pérdidas se calculan en unas tres mil pesetas.

DELICADEZA

A causa de que presentará su candidatura para diputado a Cortes en las próximas elecciones el señor Jordana de Poza, hijo del actual alcalde de Zaragoza, éste ha solicitado licencia para el tiempo que dure el período electoral.

DETENCION DE UN BARBARO

La Guardia civil de Caspe ha detenido a Jesús Martín, el cual caminaba por la carretera con la escopeta al brazo y, como no encontraba pieza que cazar, al pasar junto a él un autobús de viajeros se echó la escopeta a la cara, disparó y no mató a nadie por verdadero milagro.

Como el impacto quedó marcado claramente en la trasera del vehículo, no ha podido siquiera decir que disparó con pólvora sola para asustar a la gente.

PELETERIA THE - FOX - HENDAYA

Única fábrica de la región
Se curten y tienen toda clase de
Peletería fina.
Con motivo de la baja,
— GRANDES OCASIONES —



La señora

Doña Teresa Elizondo Bengoechea

Ha fallecido a las once menos cuarto de ayer, a los 48 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Teodoro Arranz; hijas Carmen y Emilia; padre, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y la señora viuda de Romero.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que se celebrarán mañana, SABADO, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 6 de febrero de 1931.

Domicilio: "VILLA IRIS" (Ategorrieta).

Sorpresas

El compañerismo, virtud cívica

Los venerables padres de la Provincia, en su edificante juego de mostrar a los guipuzcoanos un surtido completo de virtudes cívicas, exponen a la luz del día un compañerismo conmovedor. Los diputados provinciales, con reconfortante unanimidad, prestan su concurso moral y material a uno de los suyos. Y, poniéndose a tono con los tiempos, "hacen la cama" al compañero de corporación absteniéndose de figurar en ciertos actos.

En el número de "Ahora" llegado ayer a San Sebastián vimos un grabado en el que aparece el retrato del señor Balmaseda con el ingeniero y el auxiliar de arquitecto de la Diputación de Guipúzcoa, el director de la Caja de Ahorros Provincial y las fuerzas vivas de Rivabellosa de Cameros. Ningún otro consejero de la Caja de Ahorros—aunque otra cosa rece el pie del grabado—figura por ninguna parte: el señor Balmaseda es la cabeza visible en la Colonia Antituberculosa de Rivabellosa de Cameros.

El señor Balmaseda—aliado de la Fiesta de la Flor en la cruzada emprendida contra el bacilo de Koch—manifiesta una febril actividad constructora. Su diligencia le obliga a visitar el lugar de emplazamiento del sanatorio y a acelerar el ritmo de los trabajos de arquitectos e ingenieros en forma tan notoria que ninguno de los vecinos de Rivabellosa de Cameros puede dejar de considerarle como un bienhechor del pueblo.

Según todas las apariencias, Rivabellosa de Cameros deberá beneficiarse sin cuento a la persona del señor Balmaseda; ya que los demás consejeros no sienten la necesidad de su presencia en el lugar donde habrá de edificarse el sanatorio.

Y—¡poco a coincidir!—el señor Balmaseda presenta su candidatura a diputado a Cortes por aquel distrito. Al señor Villanueva hijo, su contrincante en las futuras luchas electorales, le consumen los celos. La popularidad del hombre que lleva el bienestar al distrito—porque visiblemente no es una Corporación sino una persona—va en perjuicio de su rival, el cual, en un gesto de despecho, ha escrito una carta a un amigo de San Sebastián lamentándose de la influencia política adquirida por el señor Balmaseda en el distrito de Rivabellosa de Cameros con las armas puestas en su mano por la Diputación de Guipúzcoa.

Cuando el señor Villanueva se serena comprenderá lo injusto de sus quejas. No puede considerarse censurable una virtud como el compañerismo, sobre todo si va unida a otra virtud tan recomendable en los políticos como es la consecuencia.

Porque la actitud de compañerismo de los diputados provinciales para con el señor Balmaseda es modelo de consecuencia. Cuando se constituyó la actual Diputación, el señor Balmaseda era abogado defensor de la S. A. Constructora de Beasain, que sostenía un pleito con la Diputación provincial, en el cual se ventilaba una suma que pasaba por mucho del millón de pesetas.

A primera vista podría creerse que existía incompatibilidad entre ambos cargos. El señor Balmaseda, como diputado, se veía obligado a defender los intereses de la Provincia frente a los de su cliente. El señor Balmaseda, como abogado de la S. A. Constructora de Beasain, debía defender los intereses de ésta frente a los de la Provincia. Un espíritu superficial consideraría incompatibles ambos cargos, pero los padres de la Provincia tuvieron en cuenta que el señor Balmaseda, como abogado, está al servicio de la Justicia, y, ¿qué mayor garantía de imparcialidad que esta aparente contradicción?

Nuestros diputados consideraron, pues, compatibles ambos cargos; nadie pronunció las más débiles palabras de protesta. Aunque de ello se trató en sesiones privadas, no designó la Diputación abogado coadyuvante; nadie alzó la voz ni se permitió insinuar su extrañeza por que durante la tramitación y vista del pleito en el Supremo el señor Balmaseda estuviera en Madrid. Perdió el pleito la Diputación, pero los diputados pueden tener la conciencia tranquila: su compañerismo quedó plenamente demostrado.

Ahora, si tuvieran fundamento las sospechas del señor Villanueva, nuestros diputados provinciales no harían más que sostener una actitud. Su consecuencia es plausible, y el apoyo que prestan a un compañero, también.

Suponíamos que los vecinos de Rivabellosa de Cameros creyeran que se debe al se-

ñor Balmaseda y sólo a él la construcción de la Colonia Antituberculosa y, convencidos de ello, acudieran a las urnas como un solo hombre para emitir su voto favorable al consejero de la Caja de Ahorros. La única consecuencia de este hecho sería la de que los electores del distrito conservan el candor de una colegiala y no están contaminados de malicia. ¿Qué mal hay en ello? ¿Qué les importa a los diputados guipuzcoanos lo que puedan creer los electores de Rivabellosa de Cameros?

Lo esencial es sostener las virtudes puestas al descubierto hace un año, y, entre ellas, el compañerismo. El espíritu de cuerpo rige los destinos de la política española.

Dirá alguno que la palabra delicadeza ha sonado muchas veces en el salón de sesiones de la Diputación provincial. No es lo mismo predicar que dar trigo. Solía decir un moralista a quien reprochaban la contradicción entre sus máximas y sus acciones: "Yo pregoné mis máximas y no siempre las practiqué; pero, ¿es que los zapateros se ponen todas las botas que hacen?"

ADAN ECHEGALTE.

Teatro vasco

En Eusko-Etxea

Todavía no bien extinguidos los aplausos de la velada anterior, los bravos componentes del Cuadro artístico de esta Sociedad preparan otra de sus clásicas representaciones.

El próximo domingo, día 8, se pondrá en escena la zarzuela, en un acto, "Anton Kaitu", letra de don Marcelino de Soroa y música de don José María de Agesta (Luxemburg). Los señores Eguilegor y Beorlegui nos obsequiarán a continuación con unos divertidos números de teatro guifol, y huelga toda ponderación en este anuncio, puesto que, sobradamente conocidos estos dos artistas, nos enteramos, por otra parte, que preparan cosas muy bonitas.

Y por último, se representará la comedia de don Aveñino Barriola, en un acto, "Gai dagonaren indarra", graciosísima y muy en su punto.

En números sucesivos iremos ocupándonos de esta velada.

Santoral

Viernes, día 6 de febrero.—Santos Tito, Vedasto y Guarino, cardenales; Amando y Vilvano, obispos.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 721, pasa por el meridiano a las 1228 y se pone a las 1738.

La luna sale a las 2211, pasa por el meridiano a las 317 y se pone a las 950.

Viajes

Procedente de París pasó con dirección a Madrid la marquesa viuda de Vistabella.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

Marchó a Bilbao don Alfonso Muñáriz.

Con dirección a la capital francesa ha pasado don Manuel Cencillo de Pineda.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Procedente de París pasó con dirección a la capital vizcaína don Mauricio González Smith.

GRIPE

El mejor preventivo y el mayor curativo
NOVINHAL AZCARRAGA
Plaza de Guipúzcoa, 9, San Sebastián.

Oficiala primera de vestidos

con mucha práctica en corte y pruebas, se necesita para fuera de San Sebastián, magnífica retribución. Informes «Casa Florêncio», calle Churruga.

Ocasión

Se venden dos camionetas: una «Pierce Arrow», de tres toneladas; y otra «Panhard» 10 HP. Dirigirse al Garaje México, San Sebastián.

LA VERDAD

San Juan, 1

Plaza de las Escuelas, 11

San Lorenzo, 1

■ ■ ■

SALDOS * RETALES

en los artículos expuestos con

DESCUENTO PROGRESIVO

Hoy, viernes 50% de descuento

Mañana, sábado 60% de descuento

sobre sus limitados precios marcados

■ ■ ■

SALDOS * RETALES

Se vende carpintería mecánica

en marcha con su motor de 3 y medio HP, sierra de cinta nueva, sierra circular, banco, herramientas y madera por el precio de 1.300 pesetas. Dirigirse Olascoaga, Rentería. Teléfono, 60-93.

Se vende

Camioneta «Chevrolet», 6 cilindros, toda prueba, carrozada, para pescado; recorrido 34.000 km., neumáticos 32x6. Precio 4.500 pesetas. GARAJE VICTORIA.



Letras de luto

Ayer falleció doña Teresa Elizondo Ben-goechea, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Ignacio, solemnes funerales por su eterno descanso.

—Todas las misas que se celebren mañana, sábado, en las iglesias parroquiales de Santa María, San Vicente, Buen Pastor, San Sebastián, San Ignacio y residencias de Jesuitas y Reparadoras, serán aplicadas a la memoria de doña Joaquina Irazoz y Lizaso, que falleció el día 7 de febrero de 1922, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—La señora doña Generosa Morcillo García (viuda de Alonso Alvarez), falleció ayer a la una y media de la tarde, a los 87 años de edad.

Hoy, a las tres y media de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, sábado, a las ocho y media de la mañana, se celebrarán en la parroquia de San Luis (Herrera), solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer, a las cuatro de la tarde, fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de don Saturnino Tornero Platón, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales hoy, a las ocho y cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

—A las once de la mañana se celebró ayer, en la iglesia parroquial de San Vicente, la misa de Gloria por el niño Juan José Mendía Montoya, cuyo cadáver fué conducido a continuación al cementerio de Polloe.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

"UNION ARTESANA"

Preparativos para las grandes fiestas del Carnaval

Acercándose ya la fecha del Carnaval, esta Sociedad ha dado comienzo a los trabajos de preparación para solemnizar con la mayor alegría posible las clásicas fiestas de las "Carnestolendas".

Desecando la Junta directiva de esta Sociedad conservar en lo posible las costumbres típicas del país, ha organizado para el domingo de Carnaval, por la tarde, el tan deseado por la juventud "artesan" baile "cashero", que tan buenos y muy gratos recuerdos ha dejado en estos últimos años en que ha venido celebrándose.

Para el martes por la noche se prepara una fiesta familiar denominada "baile apache", para asistir a la cual es obligatorio el disfraz tanto para señorita como para caballero, queriendo con este detalle dar animación inusitada a esta gran fiesta, que constituye una novedad en el programa.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Los días 9 y 10 de febrero

a las seis de la tarde

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO LIRICO

OPERA RUSA

DOS UNICAS REPRESENTACIONES

LA KHOVANTCHINA

BORIS GOUDONOV

en cuya interpretación de ambas obras intervienen SOLISTAS, MASA CORAL Y BALLET.

110 ARTISTAS

Gran orquesta de 50 profesores

Todos admirablemente dirigidos

— por —

C. SLAVIANSKY D'AGRENEFF

Pida en taquilla condiciones de abono

PRECIOS EXCEPCIONALES

Se ha abierto un abono para todas las localidades del teatro.

Crónica alavesa

Se reunirá la Diputación para tratar de ferrocarriles

El mercado semanal.-El Casino de Artistas dará conferencias y organizará unas fiestas de Carnaval
Sentencias condenatorias

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5.

VISITA DE GRATITUD

En el Ayuntamiento estuvo el maestro don Generoso Bajo, para dar oficialmente las gracias a la Corporación por el acuerdo de dedicar un recuerdo-homenaje a su padre, poniendo su nombre al grupo escolar de la calle de Las Escuelas. Expresó su reconocimiento y afecto personal por tal honor.

EL MERCADO SEMANAL

Se vió muy desanimado el mercado de esta semana. Escasaron las patatas, que se vendieron a 28 y 35 céntimos kilo. El besugo se vendió a 3'50 y 4'00 pesetas kilo, la angula a 7'00 y 7'50, y los calamares a 7'00 y 8'00 pesetas la docena.

Los pocos, escasos, y a precio igual que en mercados anteriores.

SENTENCIAS CONDENATORIAS

La Audiencia ha condenado a José Urriticoechea, autor responsable de un delito de lesiones graves, a la pena de ocho meses de arresto, costas y mil pesetas de multa.

También se ha dictado sentencia absolviendo a Baldomero Lacuesta, acusado de malversación. Se declararon desahucio las costas.

EN EL CASINO ARTISTA

La Directiva del Casino Artista está organizando un ciclo de conferencias culturales y apolíticas, que darán comienzo el día 23 del corriente para terminar el primero de abril. Estos actos tendrán lugar los domingos y días festivos.

También se ocupa de preparar las fiestas de Carnavales, para darles el mayor esplendor posible. Habrá bailes de trajes, con premios a las señoras, y a los caballeros mejor caracterizados.

Los bailes de Carnaval serán tres y durarán hasta la madrugada.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Visitó al gobernador civil el pleno del Ayuntamiento de Orbiño, para darle cuenta de lo sucedido días pasados al nombrar alcalde estando ausente el que lo era entonces.

El asunto quedó satisfactoriamente resuelto, pues se vió que habían procedido siendo víctimas de un error.

Por consiguiente, todo queda igual que estaba, continuando al frente de la Corporación el mismo alcalde.

FUNCION INFANTIL

La Empresa de los teatros de la localidad estuvo en el despacho del gobernador para hacerle entrega del billete con destino a una función infantil, a la que asistirán los niños de las escuelas municipales y asilados.

REUNION DE DIPUTADOS

Para el sábado, a las diez y media de la mañana, han sido citados los diputados a una reunión que tendrá lugar en el Palacio de la provincia. Se ignora el asunto a tratar, aunque parece que será ferroviario.

El Mercado de Villafranca

MERCADO SEMANAL

Precios que rigieron en el del jueves: Maíz, 100 kilos, 50 pesetas; Alubia encarnada, 100 kilos, 180 pesetas; ídem blanca, 100 kilos, 160; habas de Navarra, 100 kilos, 90; ídem de pienso, 100 kilos, 50; huevos, docena, 3'50; gallinas, par, 20; pollos, par, 12; patos, par, 12; gallos, par, 16; pichones, par, 5; queso, kilo, 6; tocino, kilo, 4; manteca, kilo, 4; longaniza, kilo, 5'50; jamón en fresco, kilo, 4'80; lomo, kilo, 6; cerdos para matadero, kilo, 2'40; ídem para criar, uno, 60; lechonas, una, 240; ternera, kilo, 2'45; vaca, kilo, 1'60; huey, kilo, 1'65. — C.

CAPITULO DE SUCESOS

Por mala persona lo mataron de una paliza

Una cliente agresiva afeitada gravemente a un procurador. - Un sujeto agresivo y que se escondió para matar a la portera.-La cocaína es mala

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

HERIDOS POR UNA CAMIONETA

MADRID. — En la Glorieta de Afocha una camioneta conducida por Gregorio Cámara, a causa de una imprudente maniobra, se precipitó sobre un grupo de personas que aguardaban el tranvía de Vallecas. Resultaron con heridas de consideración Clemente Rangil, Manuel Rivera, Julián Santos y Luis Martín Perea.

El conductor de la camioneta fué detenido.

PROCURADOR AGREDIDO

MADRID. — Ayer por la mañana se celebraba un juicio de desahucio en el Juzgado municipal de Chamberí contra Tomás Guerrero. Cuando el juez llamó al demandado, se adelantó la esposa de éste, Remedios Ortega, y le produjo varias lesiones de pronóstico reservado en la cara con una navaja de afeitar.

Al salir de la sala el procurador don Vicente Garrido, se abalanzó sobre él Remedios Ortega y le produjo varias lesiones de pronóstico reservado en la cara con una navaja de afeitar.

El motivo de la agresión fué que el señor Garrido defendió hace algún tiempo a Tomás Guerrero en otro juicio de desahucio. El pleito lo perdió Tomás, y creyó que fué debido a que su procurador se produjo en favor de la parte contraria.

UN SUJETO PELIGROSO

MADRID. — Días pasados el guardia civil Lorenzo García Hernández, del puesto de Teatón de las Victorias, acudió a la casa número 28 de la calle del Arroyo para proceder a la detención de un sujeto llamado Cleto Gómez Sánchez, de 26 años, reclamado por un Juzgado como presunto autor de un delito de violación. Cleto agredió al guardia con un cuchillo y le produjo lesiones de pronóstico reservado.

Ayer tarde Antonio Rubio, que vive en el número 58 de la calle del Arroyo, al entrar en su habitación observó que debajo de la cama había un hombre desconocido. Llamó al portero, Celedonio de la Blanca, y entre los dos pretendieron detener al desconocido. Este sacó un cuchillo y les agredió, causándoles heridas de alguna consideración. Luego se dio a la fuga, pero al fin pudo ser detenido. El desconocido resultó ser Cleto Gómez, que fué reconocido por un teniente de la Guardia civil, como el autor de la agresión al guardia Lorenzo García.

El detenido declaró que se había introducido en el domicilio de Rubio para esperar la ocasión de poder asesinar a la portera, que fué la que le denunció por violador.

El peligroso Cleto pasó a la cárcel.

MUERTE DE UN COCAINOMANO

BARCELONA. — En el hospital de San Pablo falleció ayer un súbdito austriaco que el día anterior se intoxicó con cocaína en unión de una amiga suya. Esta amiga sigue en grave estado.

UN CRIMEN

LUCENA. — Ayer por la mañana, apareció asesinada en su domicilio, la estanquera María Jesús Ruiz. Se cree que el móvil del crimen ha sido el robo.

La Guardia civil practica diligencias para descubrir a los autores del crimen, pero hasta ahora todas las pesquisas han resultado infructuosas.

UNA PALIZA

MALAGA. — En Villanueva de Tapia, un individuo llamado Juan Jiménez García, abandonó a su novia después de haber sostenido con ella relaciones íntimas durante tiempo.

Indignados por este proceder el padre y un hermano de la muchacha, se presentaron ante el seductor para pedirle una reparación, y como se negó a satisfacer esta exigencia, le propinaron una fenomenal paliza. Tan graves fueron las lesiones que le produjeron, que Juan falleció a las pocas horas.

El juez instruye diligencias.

El invento de un demente

Ha inventado el acabar con la gripe, pero no le hicieron caso

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

BARCELONA. — Ayer tarde se personó en la Jefatura de Policía un individuo que dijo ser ingeniero químico. Era portador de una abultada cartera llena de papeles con textos y dibujos fantásticos.

El individuo en cuestión empezó a hablar de la gripe en términos de gran exaltación, y dijo que las autoridades de Barcelona tienen la culpa de que exista la epidemia gripal en España. Afirmó que él ha inventado un procedimiento infalible para acabar para siempre con la gripe, y para demostrarlo sacó a relucir cuantos papeles llevaba en la cartera.

Pudo comprobarse que se trata de un perturbado.

La vida en Vizcaya

El gobernador no sabe quienes van a ser candidatos

El monumento a Arriaga.-Apertura de centros obrero
Nombramientos de médicos.-Otros varios asuntos
Causa contra un periodista

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5.

VISTA DE UNA CAUSA

Para el día 2 del mes actual ha sido fijada la vista de la causa seguida contra el redactor de "El Liberal" de Bilbao don Luis de la Plaza, procesado por haber tomado taquígraficamente el discurso que don Indalecio Prieto pronunció en Castro Urdiales.

Defenderá al procesado el comandante y abogado don Tomás Peyre.

EL NOMBRAMIENTO DE MEDICOS

En la sesión que ha celebrado esta tarde la Comisión Permanente municipal se puso a discusión un informe de la Comisión de Gobernación proponiendo que en vista del resultado del concurso abierto para la provisión de 24 plazas de médicos supernumerarios, fuesen nombrados otros tantos, cuyos nombres figuran en el informe, y que se ampliara el número de plazas a otros doce, y que fuesen nombrados los doce aspirantes que también se designaban.

Los concejales señores Aróstegui y Pérez Yarz se opusieron y presentaron voto particular en el que se proponía que no se ampliara el número de plazas y que no fuese nombrado ningún concursante que no fuese natural de Bilbao.

No fué aprobado este voto particular y propuso el señor Bilbao que el informe fuera devuelto a Gobernación; pero no fué aceptada esta proposición.

Al fin se aprobó la primera parte del informe de la Comisión, es decir, que fuesen nombrados los 24 primeros concursantes, por seis votos contra tres, siendo retirada la otra parte del informe.

MUERTE REPENTINA

Esta tarde, hacia las cinco, cuando pasaba por la calle de la Ronda, acompañado de su hijo, se sintió repentinamente enfermo don Julián Gay, de ochenta años.

Su hijo le acompañó hasta la Casa de Socorro próxima, donde nada pudieron hacer los facultativos, porque el anciano llegó cadáver.

UN INCENDIO

En un caserío enclavado en jurisdicción de Cereberio, habitado por el inquilino Antonio Bengoechea, se declaró un incendio, que destruyó el edificio.

Antonio ayudado por los colonos de los caseríos inmediatos que acudieron en su auxilio, pudo salvar el ganado y casi todo el mobiliario. Las pérdidas son cuantiosas.

EL MONUMENTO A ARRIAGA

El alcalde, señor Careaga, ha contestado a un suelto que ha publicado la Asociación de Artistas Vascos, en el que éstos critican duramente el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de erigir un monumento al compositor bilbaíno Arriaga, porque tal monumento no responde a los grandes méritos del Mozart español.

A esto contesta el alcalde haciendo historia de lo ocurrido en este asunto, que data de 1905, época en que surgió la idea en Bilbao de glorificar debidamente a Arriaga, para lo cual se encargó del proyecto al gran artista Durrio, que vivía en París. Y hasta llegó a colocarse la primera piedra; pero surgieron inconvenientes de tal índole, que se abandonó la realización del proyecto, que era magnífico y digno de Arriaga y de Bilbao, y ahora han vuelto a recordar la deuda que tiene contraída la villa con su eminente hijo. Las circunstancias no son las mismas que entonces, y el proyecto genial de hace veinticinco años ha quedado reducido a un proyecto modesto, pero que habrá de realizarse para que no se prolongue el abandono.

PARA OPOSERSE A UNAS INUNDACIONES

Una comisión compuesta de más de cuarenta vecinos de San Julián de Musques, presididos por el alcalde, ha visitado esta mañana al presidente de la Diputación de Vizcaya para darle cuenta de los grandes daños que causan en aquella jurisdicción las frecuentes inundaciones. Pero no se han limitado a señalar los daños que causa al desbordarse el Cotorrio, sino que también entregaron un documento en el que se señalan soluciones radicales.

El marqués de Villafranca del Castillo prometió interesarse en el asunto y pasar con toda urgencia el escrito a la Comisión de Fomento.

AMPLIACION DE ESCUELAS

El Ayuntamiento ha acordado elevar, para su aprobación, a la Superioridad, el proyecto de ampliación de las Escuelas de la Concha.

La Comisión municipal de Instrucción Pública sometió previamente el proyecto al examen de los directores del grupo escolar mencionado, quienes se mostraron conformes.

DESPEDIDA

El señor Cremades, magistrado que ha sido de esta Audiencia y a quien han ascendido trasladándole a la de Albacete, ha visitado esta mañana al alcalde para despedirse de él antes de posesionarse de su nuevo cargo.

REAPERTURA DE CENTROS

El gobernador civil manifestó a los periodistas que hoy se reanudaría, debidamente autorizado, el funcionamiento de los Centros obreros de la provincia adscritos a la U. G. de T., y que para ello había entregado las llaves a Paulino Gómez, secretario del gremio de la alimentación.

LAS ELECCIONES

Interrogado el gobernador civil por los periodistas acerca de los nombres y filiación política de los candidatos que se presentan para las próximas elecciones generales por los distritos de Vizcaya, dijo que nada sabía todavía, porque las agrupaciones políticas no se habían reunido y oficialmente desconoce quienes aspiran a representar los distritos.

Las economías del Brasil

Suprime 150 consulados, entre ellos el de San Sebastián

RIOJANEIRO, 5.—El presidente provisional de la República, Dr. Getulio Vargas, ha firmado un decreto que dispone la supresión de más de 150 consulados y viceconsulados del Brasil en diversos países, por estimar que no son necesarios para la expansión comercial. Entre los consulados suprimidos figura el de San Sebastián. (United Press.)



Noveno aniversario de la señora

D.^a Joaquina Iraizoz y Lizaso

(VIUDA DE INDA)

Que falleció el 7 de febrero de 1922, a los 77 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus hijos, D. Eusebio, don Narciso y D.^a Basilia Inda (Vda. de Elizalde); hermana, doña Francisca (ausente); hermano político, nietos, sobrinos y demás parientes, SUPPLICAN a sus amigos la encomienden a Dios en sus oraciones. Todas las misas que se celebren mañana, SABADO, en las iglesias parroquiales de SANTA MARIA, SAN VICENTE, BUEN PASTOR, SAN SEBASTIAN el Antiguo, SAN IGNACIO y RESIDENCIAS de PP. JESUITAS y MM. REPARADORAS, así como el alumbrado de ese día en esta última iglesia, serán aplicadas en sufragio de su alma.

San Sebastián, 6 de febrero de 1931.

Sociedad "Donosti-Zarra"

En pró del Asilo de San Rafael

Todavía resuenan en nuestros oídos las palabras que el año pasado pronunció una niña ciegucecita de San Rafael, dando las gracias a todos los donostiarres por su generosidad y mostrando su gratitud. Las repetiríamos con sumo gusto si no volviera a nosotros la emoción que nos produjo.

Si el fácil gesto de depositar unas monedas o llamar por teléfono al número 1-22-75, para entregar un donativo al delegado de la Donosti-Zarra, es premiado con palabras de tal gratitud, bien se puede afirmar que el premio es bastante más superior al beneficio que se les hace.

Como Sociedad popular que es, la Donosti-Zarra agradece, por su parte también, todos los donativos que se hacen con destino a la construcción de las pobrecitas ciegas; pero sabe considerar lo mucho que representa al obrero desprenderse de unas monedas con destino a un fin benéfico, y se lo agradece muchísimo más. No queremos decir que se desprecia el donativo de las personas pudientes; antes al contrario, la Donosti-Zarra sabe que para este fin humanitario todas las personas y entidades responden con mayor medida que la de sus fuerzas.

Confiamos que los donativos y avisos telefónicos seguirán llegando para de esa forma ir publicando la lista de los donativos, para mayor satisfacción, y que la construcción de este año, en que todo se ha encarecido, sea muy cuantiosa.

Nuestra satisfacción, sobre todo, no alcanzará límites.—El vicesecretario.

Se ruega encarecidamente a todos los componentes de la nueva Junta y a los miembros que integran la saliente, a la reunión que se celebrará en el salón de la Sociedad hoy, viernes, a las nueve y media de la noche.

Desearíamos que no faltase ningún miembro de la misma, ya que el esfuerzo a realizar es grande, pero hermoso, en la humanitaria labor hacia las niñas ciegucecitas de San Rafael.—El vicesecretario.

Ecos del Círculo Mercantil

Los próximos Carnavales. — Siguiendo tradición costumbre, el Círculo Mercantil e Industrial organiza extraordinarias fiestas de Carnaval en obsequio de los socios y sus distinguidas familias, con sujeción al siguiente programa:

Sábado día 14 de febrero, víspera de Carnaval: A las nueve de la noche, el tradicional banquete, y a continuación gran baile de sociedad.

Domingo día 15, Carnaval: A las diez y media de la noche, baile de disfraces con sorteo de valiosos regalos a las señoritas que concurran disfrazadas.

Para esta fiesta han prometido algunos entusiastas socios del Círculo el envío de valiosos objetos, que serán sorteados, como decimos anteriormente, entre las señoritas que luzcan disfraces. También el Círculo destinará un objeto artístico para este sorteo.

Y como final de las fiestas carnavalescas, el domingo de Piñata tendrá lugar un gran festival apropiado a la fiesta que se va a celebrar. No faltará la clásica Piñata con su correspondiente sorpresita, etc., etc.

El salón durante estas reuniones estará lujosamente adornado.

Este año, a juzgar por los preparativos, las fiestas del Mercantil constituirán un alarde de buen gusto y de una esmeradísima organización.

En días sucesivos daremos a nuestros lectores más detalles de tan extraordinarias fiestas.

Invitaciones. — Todos los días laborables y durante las horas de oficina se expedirán las tarjetas familiares que soliciten los señores socios.

Cuota de entrada. — Por acuerdo de la Junta directiva, queda suprimida la cuota de entrada, debiendo ser presentados los nuevos socios, según costumbre, por dos señores socios de número.

BODAS

Para retratos de bodas, despedidas de solteras, amolaciones y todos los trabajos correspondientes al ramo, la fotografía preferida en la provincia es la de Eugenio Flegurski, en RENTERIA. Frente a la fábrica Teléfono, 60-49.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52. 1.ª izda.—Telf. 1-22-42

Dr. E. Polit
Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 —:—: Teléfono 1-12-09

Jenaro Mañeru
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.ª —:—: Teléfono 1-29-29

Desidia municipal

Quejas del público

Son inútiles cuantas se exterioricen. Ocupados los concejales en dar esos lamentables espectáculos que está dando la Comisión de Obras, no pueden dedicar su tiempo a vigilar los servicios municipales, ni a vigilar a los que están encargados de vigilarlos.

En la calle de Elcano se han hecho obras de pavimentación en una de las aceras, y durante un mes, aproximadamente, ha estado aquella acera constituyendo un peligro para los transeúntes. A la entrada había un farolito de aceite, pero daba la casualidad de que nunca estaba encendido, cumpliendo con su deber.

Ayer se comenzó a abrir una zanja en la acera de la calle de Vergara, al lado del café Viena-Kutz.

Al cesar en sus trabajos los que los realizaban, dejaron la zanja abierta, sin un cierre de una cuerda, sin la menor indicación y sin luz alguna, suponiendo que con el alumbrado público sería suficiente. Pero no contaron con la fila de automóviles que allí se estaciona y que, proyectando sombra sobre la acera, dejaba la zanja en la penumbra.

El resultado de esta desidia se hizo esperar muy poco. A las ocho de la noche un amigo nuestro cayó violentamente sobre las piedras por haber encontrado el vacío bajo los pies, lesionándose en el rostro y en las rodillas, teniendo que ser acompañado a su domicilio por no querer ir a la Casa de Socorro.

Repetimos que sabemos son inútiles todas las lamentaciones. Lo único que lamentamos es que no se caigan en las zanjas los culpables de estas desidias tan peligrosas.

"La Voz" en Tolosa

BANDA DE MUSICA RUSA

Parece ser que el próximo Carnaval va a llegar a San Sebastián una Banda de música integrada por súbditos rusos, y que a la vez se proponen recorrer los más importantes pueblos de la provincia dándose a conocer.

Unos señores a quienes les gustaría oírlos nos ruegan transmitamos su deseo a la Comisión de Festejos municipal, para que ésta realice gestiones cerca del Centro de Atracción y Turismo en la capital, para que sean nuestros huéspedes en el bullicioso día del mes de Carnaval, a la vez que a los músicos rusos se les proponga una estancia en nuestra villa, más prolongada.

Hay quien formulado su ruego, y que la suerte les acompañe en la petición.

VIERNES FEMINA

Hoy, viernes femina, se proyecta en el Gorriti una película cuyo protagonista principal es el famoso Douglas Fairbanks, y una sonora de dibujos animados, del "divertido" gato Maki. — Arraiza.

"La Voz" en Pasajes

LA SOCIEDAD "SAMPEDROTARRA"

Esta entidad recreativa anuncia a sus asociados que para el día 8 del corriente, domingo, tendrá lugar una gran velada extraordinaria con arreglo al siguiente programa:

Presentación del célebre ilusionista señor Clacer, con sus maravillosos juegos de magia, y acreditadísimo prestidigitador.

Manipulación, escamoteos, efectos japoneses y otros juegos de manos que el público sabrá compensarse con aplausos.

La función se anuncia para las nueve de la noche.

A LA MUSICAL PASAITARRA

Hemos recibido una carta en la cual nos hacen saber que desde hace algún tiempo la Sociedad musical no obsequia a sus socios protectores con alguna velada o baile, como antes les solía obsequiar, haciéndoles saber a los músicos que existen unos locales adecuados para esa celebración de festejos, y piden que, aunque solamente lo hagan una vez cada dos meses, quedarán conformes, ya que no es mucho pedir.

Hemos cumplido con el deber que nos han encomendado.

LOS BAILES DE CARNAVAL

Días pasados propusimos desde estas mismas columnas la celebración de algún baile de Carnaval, pues parece ser que este año se encuentra algo fría la juventud, ya que no dan señales de vida sobre el particular. — C.

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.ª mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Libro Hispano Americano.—CORDOBA.

Señas

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES, 10.—Teléfono 14-4-83



EIBAR. — Coro de Santa Agueda, compuesto de jóvenes eibarreses, que ha posado a beneficio del Hospital, obteniendo un grandioso éxito.
(Foto Olanguen.)

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Por la muerte de doña María Cristina

Cumpléndose hoy el segundo aniversario del fallecimiento de doña María Cristina, a las once de la mañana se celebrará en la iglesia matriz de Santa María una solemne misa rezada, con responso, a la que asistirá el Ayuntamiento y autoridades invitadas al piadoso acto.

El alcalde ruega al vecindario, por mediación de la prensa, acude a este acto, para revestirle de la mayor solemnidad.

Visitas varias

El alcalde recibió por la mañana numerosas visitas en su despacho, entre ellas la del jefe de estación del Norte en nuestra ciudad, señor Saavedra, para tratar de la publicidad del Centro de Atracción y Turismo, y del señor Picavea.

Conferencias

El señor Prado celebró varias conferencias telefónicas desde su despacho, una con el alcalde pedáneo de Igeldo y otra con el ministro de la Gobernación, señor Matos.

Según dijo el alcalde, esta conferencia no tenía otro objeto que interesarse por la salud de la esposa del ministro.

La actitud de la Comisión de Obras

En la reunión celebrada el día anterior por varios miembros de la Comisión de Obras y el alcalde, aquellos expusieron al señor Prado su disgusto por la actitud observada por el señor Arizmendi.

Luego celebraron ellos un cambio de impresiones, sin el señor Prado, y acordaron redactar un escrito dirigido al alcalde, al que pretendían dar fuerza, para su efectividad, recogiendo cuantas firmas puedan obtener de los concejales que forman la Comisión de Obras.

El alcalde, al tener conocimiento de este escrito—al que le dieron lectura—, trató de disuadir a los suscriptores de su propósito, diciéndoles que pensarán detenidamente su actitud por si creían oportuno rectificarla.

Los autores del escrito han mantenido su propósito para que el asunto sea tratado en sesión del Pleno, trámite obligado en esta circunstancia para que se adopte un acuerdo válido, ya que fué el Pleno quien nombró presidente de Obras al señor Arizmendi.

El escrito, del que nos hemos procurado una copia, dice así:

Excmo. Sr.: Los concejales que suscriben, miembros de la Comisión de Obras de este Excelentísimo Ayuntamiento, tienen el honor de dirigirse a V. E. para que en vista de los vejámenes de que somos objeto constantemente por el ponente de la misma, don Javier Arizmendi, acuerde con su superior aprobación ver con desagrado la actitud de dicho señor, no guardándonos las debidas consideraciones, y ratificando el nombramiento de presidente de dicha Comisión de Obras a favor del concejal don Manuel Lartigue, cuyo nombramiento hemos acordado en un cambio de impresiones los suscribientes.

Nos es doloroso tomar tal medida, pero no podemos por menos que tomar tal resolución, por nuestra dignidad y en beneficio de los intereses que nos están encomendados, pues dada la interpretación (a nuestro juicio errónea) que tiene el señor Arizmendi de sus derechos como ponente, no podemos, repetimos, seguir sometidos a sus ideas dictatoriales.

San Sebastián, 5 de febrero de 1931.
Firmas recogidas hasta ayer: Señores Reboilar, Elósegui, Lartigue y Mendizabal.

GOBIERNO CIVIL

Hoy regresará el gobernador

Según nos manifestó ayer el secretario del Gobierno civil, señor Ponzoa, hoy regresará el gobernador, señor García Novoa.

El asunto harinero

En el Gobierno civil se siguen recibiendo telefonemas de los alcaldes de la provincia, dando cuenta de que los panaderos han decidido volver a la normalidad en la fabricación del pan, es decir, abonando los impuestos municipales y provinciales que gravaban la harina.

Hasta ahora los pueblos que así se han manifestado son los siguientes: Vergara, Oñate, Azpetia, Zumaya y Cestona.

En Lezo, Legorreta y Beasain, la situación no había cambiado nada.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Gofii, 15, de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

DIPUTACION

La Escuela Normal

Decididamente se tratará hoy de este asunto tan importante y cuyo aplazamiento significa un perjuicio para los intereses de profesoras y alumnas de esta Escuela, en condiciones lamentables para que en ella se celebren las clases.

Para esta tarde, a las cuatro y media, han sido convocadas en la Diputación las comisiones municipal y provincial que entienden en la resolución de este asunto, para cambiar impresiones sobre la construcción de la Escuela.

Probablemente se ocuparán también del traslado provisional de las clases a otro local en condiciones.

Los coros de Santa Agueda

Los coros de Santa Agueda—tradición vasca puesta en práctica por primera vez en nuestra ciudad—, visitaron el palacio de la provincia, obsequiando con sus canciones vascas.

Los coros recorrieron todos los centros oficiales.

El decreto Cortina

El presidente de la Diputación espera que se reintegre a sus actividades en el palacio de la provincia el señor Elorza, para convocar a un pleno privado, en el que se adoptarán acuerdos para la reunión que más tarde han de celebrar las Diputaciones hermanas, con el fin de ocuparse de la actitud a manifestar ante el Gobierno, por el famoso decreto de Cortina.

El señor Elorza se ve alejado de la Diputación esta temporada, debido a que en su familia hay varios enfermos atacados de la epidemia gripal.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

PETIT PARIS

Urbietta, 39

La fábrica de impermeables más pequeña de la región

	Ptas.
Plumas a	15
Trincheras desde	12
Checos desde	40
Siras desde	40
Trajes a medida desde	68

Alfombras, mantas, paraguas, bolsos y paños de abrigo

El mejor surtido
Los precios más baratos

Urbietta, 39



Ecos de todas partes

Al montañés ex internacional Oscar lo expulsan del Racing

Karaj profetiza un empate en Vitoria y el triunfo de los iruneses en Gal. - ¿Jugarán el domingo Cholin y Ayestarán? - España en la Copa Davis

LOS PRONOSTICOS DE "KARAJ"

C. D. Europa - Racing de Santander.
R. C. D. Español - Real Madrid.
Athletic de Bilbao - F. C. Barcelona.
C. D. Alavés - Real Sociedad.
Real Unión - Arenas Club.
Real Sporting de Gijón - R. C. D. Coruña.
Athletic de Madrid - Real Oviedo.
Iberia S. C. - Real Betis Balompié.
C. D. Castellón - Murcia.
Sevilla F. C. - Valencia F. C.
Stadium Avilesino - C. D. Leonesa.
Real Valladolid - C. D. Nacional.
Racing de Madrid - Real Club Celta.
Racing Ferrolano - Club Gijón.
Club Patria - C. D. Aurora.
C. A. Osasuna - C. D. Logroño.
Tolosa F. C. - Baracaldo F. C.
Sestao - Zaragoza.
Badalona - Sabadell.
Gimnástico - Levante.
C. D. Júpiter - Sporting de Canet.
Cartagena F. C. - Malagueño F. C.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo normal nos parece un empate.

ARGENTINOS A ITALIA

Los italianos siguen importando jugadores argentinos. El Génova Club contará en breve con los servicios de Gigli, medio centro del Huracán.

Se desmiente, en cambio, que Volante, también argentino, pase al A. S. Roma.

DIFERENCIAS EN EL BARCELONA

Se han hecho públicas las diferencias de criterio que existen entre el presidente del Barcelona y otros miembros de la Directiva. Próximamente será convocada una junta general, en la que, seguramente, habrá algunas dimisiones.

SERÁ DENEGADA LA SOLICITUD SUECA

Parece que Suecia ha reclamado para Estocolmo el campeonato del mundo de fútbol de 1934.

Pero parece también que la F. I. F. A. no aprobará la repetición de ese campeonato, en vista del escaso éxito que la primera edición ha tenido en Montevideo.

AYESTARÁN NO JUGARÁ EN VITORIA

Ayer se presentó Ayestarán en Atocha a la hora del entrenamiento. No se entrenó. Parece ser que todavía no está lo suficientemente fuerte para jugar. Y todo hace creer que el centro medio de la Real Sociedad no actuará en Vitoria.

Es una ausencia digna de comentarse y de ser lamentada.

¿JUGARÁ CHOLIN?

También Cholin no acaba de reponerse. Y aunque tampoco ayer se entrenó no se pierden por completo las esperanzas de que en Vitoria Cholin forme en el centro del ataque donostiarra, pues bien sabido es que su figura lleva moral y eficacia a la línea delantera, de la que, hoy por hoy, es su más sólido puntal.

UNA VICTORIA DE SCILLIE

En Bruselas el belga Scillie ganó netamente por puntos al campeón egipcio Sandjao, después de un combate a diez rounds.

OSCAR RODRIGUEZ, EXPULSADO DEL RACING

La Junta directiva del Racing santanderino celebró una reunión extraordinaria para examinar el grave incidente ocurrido en las Arenas entre el presidente de dicho Club y el jugador Oscar Rodríguez.

El acto de indisciplina realizado por dicho jugador fué duramente censurado por los miembros de la Directiva, y por unanimidad se acordó rescindir inmediatamente el contrato con Oscar Rodríguez, que deja de pertenecer al equipo del Racing.

A Barcelona, para contender contra el Europa, irán todos los jugadores que integran el primer equipo, menos Oscar, que lesionado de resultados del duro encuentro jugado el pasado domingo en Ibañeta.

ACUERDOS DE LA FEDERACION CATALANA

En la reunión celebrada por la Federación Catalana de Fútbol se acordó reducir la plantilla de empleados de sus oficinas.

Se reunieron los representantes de los Clubs de primera categoría para tratar de la necesidad de ampliar la misma con objeto de que participen en el campeonato de Cataluña ocho clubs. Todos coincidieron en que la ampliación es forzosa. El presidente, señor Plantada, les hizo ver los inconvenientes que podría representar si esta ampliación se llevaba a efecto, pues podrían ascender a primera categoría algunos de los clubs que se hallan a muchos kilómetros de Barcelona. Los reunidos insistieron en la necesidad de ampliar a ocho

el número de clubs, y entonces el presidente hizo entrar en el salón a todos los representantes de segunda categoría y les dio cuenta de la decisión tomada, en vista de lo cual se comprometió a desplazarse a Madrid para recabar de la Real Federación Española que esa ampliación sea concedida sin necesidad de esperar a la asamblea, toda vez que los ocho clubs de la región a quienes afecta la ampliación están conformes en que es de imperiosa necesidad para tratar de resolver la crisis por que atraviesa el fútbol catalán, siendo además compatible con los torneos de Liga y de campeonato de España. Agregó que tomará la cuestión con empeño, y del resultado que obtenga dependerá su continuación en el cargo que ocupa.

El presidente del Barcelona ha dicho que el citado club se resiente también de la crisis por que atraviesa el fútbol catalán, como lo demuestra que el año pasado en los cinco partidos de campeonato de Cataluña que se celebraron en el campo de Las Cortes se recaudaron 181.485,40 pesetas. Sólo el partido Barcelona-Español proporcionó una recaudación de 101.555,55 pesetas. Este año los cinco partidos de campeonato de Cataluña han proporcionado solamente un ingreso de 92.409,40 pesetas; es decir, que la recaudación del partido Barcelona-Español del pasado año fué superior en cerca de 10.000

pesetas a la de los cinco partidos jugados este año. La diferencia de esta temporada ha sido, pues, de 88.776 pesetas. En cuanto a la situación deportiva del Barcelona, ha dicho que no es lo satisfactoria que sería de desear, porque cree que, tanto en la dirección técnica como en la meramente deportiva, se ha actuado con evidente falta de tacto.

LA AMPLIACION DE CLUBS DE PRIMERA CATEGORIA EN CATALUNA

BARCELONA, 4. — El presidente de la Federación Catalana de Fútbol, comentando el acuerdo relativo a la ampliación del número de Clubs de primera categoría participantes en el campeonato de Cataluña, ha dicho que cree que la Nacional comprende la importancia trascendental de la petición y la aceptará.

Si no lo hace, obligará a dimitir a la Directiva de la Federación, originando un conflicto de muy difícil solución. (Febus).

ESPAÑA EN LA COPA DAVIS

El presidente de la república francesa ha presidido el sorteo para la Copa Davis, que ha dado el siguiente resultado:

En la primera vuelta, Checoslovaquia será opuesta a España. En la segunda vuelta, el vencedor de la prueba Grecia-Austria será opuesto al vencedor de la prueba Checoslovaquia-España.

En Mendizorroza, Gal y Berazubi

El Deportivo Alavés opondrá su mejor equipo

El interés del partido Real Unión - Arenas
El match Baracaldo - Tolosa

EN MENDIZORROZA

El comentario sube de tono en todas las tertulias a medida que la fecha del partido se aproxima. El empate que donostiarras y alavés forjaran en Atocha, da a la lucha una mayor expectación.

Aparte de esto, media el aliciente de la posición especial en que se halla el equipo donostiarra, que aparece en cabeza de la clasificación con un solo punto de diferencia sobre los bilbaínos, que han de ser sus próximos rivales en Atocha.

Todo hace prever un partido de intensa emoción, en el que los dos bandos contendientes pondrán en juego toda su habilidad y todas sus facultades por conseguir la victoria y los dos puntitos a ella inherentes.

El Deportivo Alavés ha anunciado ya la formación de su equipo, a saber:

Beristain;
Ciriac, Quineoces;
Fede, Antero, Urquiri;
Arsenio, Albéniz, Olivares, Quineoces II, y Lecue.

Todavía no puede predecirse cuál será la alineación del once donostiarra. Aunque se dice que Ayestarán no participará en el encuentro por no estar debidamente repuesto de "la canastera", no es posible asegurar que a última hora Ayestarán vista la camiseta blanquiazul. Y Cholin parece ser que se alineará, pues la lesión de Barcelona no es cosa de cuidado.

De todas formas, si Ayestarán no formase con el bando donostiarra, la línea media la integrarían Amadeo, Marculeta, Arana, lo cual equivale a decir que aunque pierde en valor de la titular es muy digna la sustitución.

Y junto a Mundain se alineará David, que en Casa Rabia hizo un excelente partido. Veremos en días sucesivos cuáles son las alineaciones definitivas.

Con el silbo ya dijimos que actuará el catalán Comorera, ése que en Ibañeta el pasado domingo cometió la imperdonable pifia de castigar con "free-kick" un mal "kick off". ¡Ojo con él y con sus descargos!

EN EL STADIUM GAL

En vísperas del comienzo de la segunda vuelta de la competición de Liga, la afición irunesa se muestra algo impaciente. Sus comentarios giran en torno a las probabilidades mejor o peor fundadas que tiene el club irunés respecto de su clasificación. En esta segunda vuelta ha de jugar el Real Unión cinco partidos fuera y cuatro en Gal. Y la preocupación de los entusiastas del club bidasotarra está en si no les será posible triunfar a los suyos en los partidos que le corresponden jugar en su campo y alcanzar tres puntos en los que le toca actuar fuera, para terminar este torneo con unos diecisiete puntos.

La primera jornada es la del domingo que viene frente al Arenas, equipo siempre difícil de vencer. Actualmente se encuentra en forma. Con la inclusión de Yermo en la línea del ataque, su potencialidad perforadora es mucho mayor. Ya se sabe que el Atlético cen-

tro delantero guetotarra se hace constantemente peligroso para la portería contraria. Casi estamos por afirmar que su misión es esa. Se coloca continuamente en disposición de valerse de su acometividad y veloces piernas para obligar al marcador a moverse en pro de los suyos. Las defensas y el guardameta adversarios han de estar siempre muy alertas a sus intervenciones. Yermo es quien hace acrecentar sobremanera la eficacia del ataque arenista.

Nuestras noticias son de que el resto del equipo del Arenas se halla, asimismo, muy animado, con juego de conjunto capaz de repetir proezas suyas anteriores. Y como quiera que vendrá a Gal completito, no hemos de dudar un solo momento en que el encuentro nos resulte a todos competido, agradable y no exento de cosas y jugadas sobresalientes.

Si el Arenas consigue vencer se alejará en cuatro puntos de los iruneses. Si, por el contrario, éstos logran el triunfo, estarán a la par con los de Guecho. Pueda que el Europa obtenga un par de puntos a su favor a costa del Santander en la ciudad condal. En este caso, de perder el domingo Irún, será éste el colista. Y antes de pasar por esto no ofrece duda alguna el que los unionistas han de realizar todos los esfuerzos imaginables.—X.

EN BERAZUBI

En el Stadium Berazubi corresponde jugarse el domingo el segundo partido de la segunda vuelta de la Liga, conteniendo el excelente equipo del Baracaldo y el Tolosa Football Club.

Es, de los que restan por ventilar, el más interesante, y para conseguir la victoria los tolosanos han de poner en la lucha el mayor interés, recuperando los dos puntos que perdieron en la industriosa villa vizcaína cuando en su visita a Baracaldo fueron derrotados por dos goles a cero.

Se pondrán para el mismo precios económicos con objeto de que todos puedan presenciar el interesante encuentro por poco dinero.

Arbitraré el colegiado cántabro señor Quintana.—Arraiza.

Talleres de imprenta, encuadernación y fotograbado de «LA VOZ DE GUIPUZCOA».

El domingo en Atocha

Reserva Deportivo Alavés y reserva Real Sociedad

Para el domingo próximo se prepara en Atocha un interesante encuentro, en el que participarán los equipos reservas del Deportivo Alavés y la Real Sociedad.

El reserva vitoriano es realmente un primer equipo, que ha vencido a otros de gran categoría, entre los que figuran los reservas del Athletic de Bilbao, Arenas de Guecho y el de la misma Real Sociedad, en Mendizorroza.

Los donostiarras opondrán a sus contrincantes una excelente formación, por lo que el partido promete ser animado.

Por otra parte, durante el mismo se facilitarán amplias y constantes noticias del encuentro que a la misma hora juega en Vitoria la Real Sociedad, con lo que puede asegurarse que el domingo se verá Atocha concurridísimo.

El partido comenzará a las tres y media de la tarde y los precios serán sumamente económicos.

LOS «KORRIKALARIS»

Ramos y Egaña ventilarán su pugna en Tolosa, el lunes de Carnaval

Concedida por el Ayuntamiento tolosano al Sr. Iturain, representante del verdadero campeón de los "korrikalaris" vascos, Claudio Egaña, la plaza de toros para el próximo día 16, segundo de Carnaval, vamos a presenciar, sin necesidad de molestarnos en viajes, la más interesante lucha pedestre, en un recorrido de catorce kilómetros con sus 140 vueltas al ruedo.

Juan Ramos, el "hombre mosea", campeón de España, que diferentes veces ha vencido a "Chiquito de Aizarna", como le llaman a Egaña, concede media vuelta de ventaja a su rival; es decir que mientras Ramos tiene que correr las 140 vueltas, a Egaña para triunfar le basta llegar antes cuando cubra ciento treinta y nueve y media.

Los "intelectuales" en estas pugnas esperan ansiosamente el momento de la lucha, aunque juzgan que dada la forma actual del guipuzcoano y la media vuelta de ventaja que le da su rival, el alcarreño tendrá que dar todo lo que puede si quiere triunfar sobre Egaña. La cotización está a la par, porque ni los partidarios de uno ni otro se deciden a dar momio al darse cuenta de lo nivelada que se ha concertado la pugna.

Ramitos se ha entrenado días atrás sobre el terreno, y en conversación que hemos sostenido con él se muestra optimista, y confía en que si "entra un poco más" a correr sobre las cuerdas, la victoria será suya.

Nos ha rogado que dejemos sentado su deseo de que "ese otro fenómeno" que dicen que hay—son sus palabras—, y que le llaman Chiquito de Aya, venga a Tolosa el lunes de Carnaval y que, después de que le vea correr, no tiene inconveniente en concertar con él dos pugnas: una en la plaza de toros y otra en carretera, con la esperanza de que no regresará a Guadalajara sin el triunfo. Esto nos ha dicho el campeón de los cincuenta kilos de peso, y así lo dejamos sentado.—Arraiza.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

PARTIDOS DE LA TERCERA CATEGORIA

Touring-Euskotarra, a las tres y media, en Lasarte. Delegado, Donostiko; árbitro, González.

Vasconia-Tonostiko, a las diez, en Lasarte. Delegado, Euskotarra; árbitro, Irastorza.

Sporting-Izaga, a las diez o a las tres y media, en Amute. Delegado, Roca; árbitro, Jáuregui.

Rapid-Abandotarra, a las diez, en Larzábal. Delegado, Tpurong; árbitro, Lasa. San Sebastián, 5 de febrero de 1931.

Convocatorias

C. D. IZARRA, DE EGUIA

Se ruega muy encarecidamente a todos los socios y jugadores de este club acudan el sábado al local social, donde tendrá lugar una junta general extraordinaria, siendo la hora a las ocho y media de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda.

C. D. TOURING, DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de todos los jugadores de este club, especialmente a Bailón, acudan a los locales de la Sociedad hoy, a las ocho y cuarto de la noche, con objeto de darles instrucciones y formar el equipo para el domingo.

CLUB DEPORTIVO EUZKALDUNA, DE EGUIA. Se ruega a todos los jugadores y socios acudan a una reunión que se celebrará mañana, sábado, a las ocho, en la Sociedad.

El domingo, día 8

Camino de Mendizorroza (Vitoria)

A las 3 y media tarde

SENSACIONAL PARTIDO DEL CAMPEONATO DE LIGA

REAL SOCIEDAD - C. D. ALAVES

("Leader" del Campeonato)

("Subcampeón de Vizcaya")

"La Voz" en Fuenterrabía

HONORARIOS DEL ARQUITECTO Sr. MUGURZA QUE «COLEAN»

Voy a dedicar unas líneas a don Luciano Ibaizabal, que en su artículo "La Voz en Elgoibar", de fecha 4 del corriente, dedica otras a uno que apareció en el mismo periódico con el subtítulo de "Salpicaduras y desechos", dirigido desde Fuenterrabía. No confundamos los hechos, señor Ibaizabal. El articulista no censuraba las cuentas de honorarios, que ascendían a pesetas 44.711'05, presentadas por el arquitecto don Pedro Muguruza al Ayuntamiento de Fuenterrabía. Ni tampoco ha llegado a decir, como supone el señor Ibaizabal, si las facturas en cuestión son o no exageradas, porque no han sido todavía motivo de discusión pública por la Corporación municipal. En su día, pues, será la Corporación municipal y no yo quien haga estas apreciaciones. El Ayuntamiento de Fuenterrabía se limitó a tomar un acuerdo, públicamente, sorprendido por el importe de la primera factura—y esto no quiere decir que las considere excesivas—recibida de dicho señor; de rogarle, no confundirse, que mandase, en un plazo de cuarenta y otros, todos los trabajos que tuviera encomendados por el Municipio, en el ser y estado en que se encontrasen cuando recibiese la orden, para saber así, a ciencia cierta, a cuánto ascendían las obligaciones que pudiera tener el Ayuntamiento contraídas con dicho señor, y que desconocía, para asimismo conocer, en consecuencia, qué planos tenía encomendados, pues las órdenes emanadas por el ex alcalde señor Sagarzazu debían ser tantas que lo más acertado y lo más claro entendía, para no dar lugar a confusiones, que lo manifestase el propio interesado, o sea el señor Muguruza. Y un acuerdo tan natural parece que debió molestar a este señor, por cuanto se desprendía de su actuación posterior.

No ponemos en tela de juicio cuanto dice el señor Ibaizabal, de que el señor Muguruza haya dedicado a la Beneficencia de Elgoibar las 10.000 pesetas que le correspondían percibir del Ayuntamiento por honorarios de trabajos hechos para la nueva Plaza de Abastos. Llévese de ello, aplaudimos dicho rasgo del señor Muguruza, porque declaramos no tener animosidad alguna contra dicho señor, con quien no hemos tenido el honor de codearnos, no lo conocemos y, al que no guardamos relación alguna con él, huelga suponer por nadie que en nuestros escritos haya fondo de despecho personal. Nada de eso. Aquí se ha discutido al señor Muguruza sólo y exclusivamente por el hecho de que en contestación a que el Ayuntamiento le hubiera rogado el envío de los planos, haya replicado, en un escrito que no lo conocemos porque no se ha dado cuenta de él al Ayuntamiento en sesión pública, pero que, según los que lo conocen, se expresa en términos displicentes, terminando por hacer cesión de sus derechos a establecimientos benéficos, sin determinarlos, siendo el señalamiento obra, como así se ha dicho, de los centros donde convergen incondicionales del señor Muguruza.

Para terminar hemos de añadir que es algo raro el hecho de que planos que están fechados en Madrid en agosto de 1928, como consecuencia de encargos confiados por el pequeño dictador señor Sagarzazu, los haya mandado el señor Muguruza, al Ayuntamiento de Fuenterrabía, en enero de 1931, acompañados de factura de honorarios que al Ayuntamiento, y no a nosotros, atañe el determinar si se ajustan a arancel y demás circunstancias que deben concurrir para su validez, siendo una de ellas, como se ha dicho ya, el saber si había consignación previa en el presupuesto para confiar encargos cuyo importe se eleva a 44 mil 711'05 pesetas.

Lejos de molestarnos, aprobamos la conducta del señor Ibaizabal al salir en defensa del señor Muguruza, porque cualquiera que sea la actuación de este señor en Fuenterrabía, su proceder con la Beneficencia de Elgoibar es digno de alabarse, y nosotros lo consignamos con la sinceridad y con todo el entusiasmo de que pueda considerarnos capaz el señor Muguruza cuando escribimos algo que le atañe a dicho señor.

Y como el señor Ibaizabal no está, tal vez, en antecedentes de todo cuanto ha venido ocurriendo en la Administración municipal de Fuenterrabía, creemos un deber el poner en su conocimiento, para poder discutir con él, si hace falta, serenamente. El Ayuntamiento actual, o sea el continuador del que llamaremos, para distinguir, de la época dictatorial, se encontró sorprendido con que en Tesorería había, pendientes de pago, por estar exhaustas las arcas municipales, infinidad de facturas, cuyo importe ascendía a cuantiosa suma. Temeroso de que pudiera haber todavía algunos acreedores más, por suministros, obras ejecutadas o por lo que fuese, y para evitar sorpresas, tomó el acuerdo, creemos, si no estamos equivocados, en el mes de marzo de 1930, de insertar en los periódicos de San Sebastián y "Boletín Oficial" de la provincia, entre los que se encuentra La Voz de Guipúzcoa, un anuncio con el ruego de que cuantos tuviesen pendientes de presentación y pago alguna factura con el Ayuntamiento de Fuenterrabía, la presentasen seguidamente. El señor Muguruza, que tenía encomendados por el Ayuntamiento de Fuenterrabía varios trabajos con bastante antelación a la fecha del anuncio a que hacemos referencia, pasaba del año, no se dio por aludido, y ha estado guardando el silencio más absoluto hasta que en los primeros días de enero del presente año ha lanzado facturas de honorarios que ascienden a 44.711'05 pesetas. Así resulta ahora que las 656.468'11 pesetas que estimaba necesarias el señor Riva Soler para atender a la regularización económica del Ayuntamiento de Fuenterrabía, añadiendo las 44.711'05 de los honorarios del señor Muguruza, que no se esperaban, hacen falta 701 mil 179'16 pesetas.

EN EL FRONTE MODERNO

Ante bastante número de aficionados se jugaron ayer tarde los partidos de pelota que estaban anunciados. El primero careció de interés por el dominio que ejerció la pareja vencedora, y el segundo fué competido y muy interesante.

El primer partido.—Lo jugaron Jurico y Zumeta, colorados, contra Izaguirre e Iturain, azules, sacando Jurico del once y medio e Izaguirre del once.

El dinero se dió a favor de Jurico y su compañero en proporción de 40 a 28.

Se registraron empates en los tantos 2, 7, 8, 9, 10 y 17. A partir de esta última igualdad tomaron la delantera Jurico y Zumeta que se apuntaron el tanto 50 cuando Izaguirre e Iturain no habían pasado del tanto 37.

Los vencedores hicieron una soberbia labor, sobre todo Jurico que estuvo hecho un mastrazo.

Los vencidos, pusieron interés, pero no pudieron contrarrestar el juego de sus contrarios.

El segundo partido.—Contendieron Muguet y Orio, rojos, contra Erviti y Fitero, azules, sacando del once los delanteros.

Dinero azul 40 a 24.

Este segundo encuentro fué sumamente interesante y competido, como lo demuestran las numerosas igualadas registradas en el transcurso de la pelea. Primeramente se igualaron en el tanto primero; luego a 16, 28, 29, 30, 32, 34, 40, 41, 42, 43, 44, 45 y 46. De aquí se adelantaron los menospreciados—Muguet y Orio—que se apuntaron el tanto 50 por 47 en que quedaron Erviti y Fitero.

Los cuatro noveles remonistas fueron justamente aplaudidos por su buena labor.

Partidos para hoy.—Primeros, Salsamendi y Zabaleta contra Jurico e Iturain; segundo partido, Chacón y Altuna contra Muguet y Orio.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta Directiva de esta entidad deportiva en su reunión de ayer adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos jugados el pasado domingo.

Anunciar para el próximo domingo, a las diez de la mañana, los partidos que se citan:

A remonte (segunda categoría): Pelota Vasca (rojos) contra Loyolatarra (azules).

A pala (primera categoría): Loyolatarra (rojos) contra Kai-Gain (azules).

A mano (segunda categoría): Amaikak-Bat (rojos) contra Beti-Jai (azules).

Este último partido se anuncia como consecuencia del sorteo efectuado para el torneo final de mano, segunda categoría, que arrojó el siguiente resultado:

- 1.—Amaikak-Bat.
- 2.—Beti-Jai.
- 3.—Tolosa.

Frontón de Guernica

El próximo domingo, 8 de febrero, a las CUATRO de la tarde

Reaparición del terrible delantero zumayano, con la siguiente inmejorable combinación:

ECHEBE IV y ALTUNA, del 3 y medio contra KIRRU y ARTAZO, del 2 ½

Segundo partido: ATANO VII y AULES-TIARTE contra UBILLA II y URREMENDI.

El lunes, por la tarde y por la noche, habrá, como de costumbre, grandes partidos.

Teatro del Principe

Hoy: Tarde, a las 5 y 7 Noche: A las 10 y cuarto

Gran éxito de "EL REY DEL JAZZ"

Complemento de programa: «Fieras feroces», de muñecos, y «Noticiero Fox Movietone».

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde, a las 5 y ¾ y 7 ½ Noche, a las 10 ½

SENSACIONAL REESTRENO

de la deliciosa opereta vienesa, sonora, titulada

EL VALS DEL AMOR

LILIAN HARVEY-WILLY FRITSCH-G. ALEXANDRE

Salón Miramar Hoy, viernes de moda ESTRENO EXTRAORDINARIO

"INDIANOPOLIS" de la "Metro Goldwin"

WILLIAM HAINES — ANITA PAGE — ERNEST TORRENCE — KARL DANE

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie, él se lo ha buscado.

Y con respecto a las amenazas judiciales que parece descargar el señor Muguruza contra el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en su día expone a favor de quién ha recaído el fallo de los tribunales.—Juan de Jaizquibel.

la relación de acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía en momento en que se discutía a su amigo el señor Sagarzazu; y hoy que lo hace está sufriendo las consecuencias de ver discutido su nombre en la Prensa. Pero no culpe a nadie

"LA VOZ" en Vergara

EL Sr. RUIZ DE LA PRADA SE VA...

El martes, correspondía celebrar la sesión semanal de la Permanente y con dicho objeto se reunieron bajo la presidencia del señor Ruiz de la Prada, los vocales efectivos, señores Ubillos y Echániz, y el suplente, señor Galfarsaro.

Leída y aprobada el acta de la reunión anterior, se refirió el señor Ruiz de la Prada a la reciente disposición que ordena el cese de los alcaldes de real orden de las cabezas de partido, y que a él afecta. Manifestó que al cesar en el cargo, expresaba su reconocimiento por las colaboraciones que para su labor ha encontrado entre sus compañeros de Corporación, muy en particular en los de la Comisión Permanente.

El señor Ubillos, agradeció a su vez los sentimientos expresados por el señor Ruiz de la Prada y propuso que constara en acta la satisfacción de la Comisión Permanente por la labor que había realizado al frente del Ayuntamiento.

Así se acordó, retirándose seguidamente del salón el señor Ruiz de la Prada.

El señor Ubillos, que ocupó la poltrona presidencial, habló de nuevo y propuso que no habiendo asuntos de importancia ni urgentes de qué tratar, se levantara la sesión, celebrándose seguidamente el martes de la semana próxima, si antes no se presentara algún asunto que hiciera necesaria la celebración de una extraordinaria.

Que fué lo que se dispuso.

PERO VOLVERA, PROBABLEMENTE

No parecía posible, pero lo es, al parecer.

El señor Ruiz de la Prada no formaba parte del Ayuntamiento ni como contribuyente ni como ex concejal, si no como alcalde nombrado de real orden, y como al cesar en este cargo, quedaba —como ha quedado— separado de la Corporación, no parecía posible que fuese reelegido, como ha ocurrido en otras partes en que no concurrían las circunstancias de Vergara y como era propósito de los que manejan aquí la cosa pública, desde que se tuvo noticia de la decisión ministerial. Pero según nos dicen puede serlo.

Al parecer —así, de referencia, podemos hablar del babeliano e ilegal texto primoriverista—, el estatuto municipal vigente permite que sea alcalde cualquier vecino que, aunque no sea concejal, cuente con las tres cuartas partes de los votos de los concejales, y si esto es así, como nos han asegurado, el nombre del señor Ruiz de la Prada reunirá todos esos votos y más si hicieran falta, y volverá a la Alcaldía que anoche dejó.

No sabemos cómo, pero lo cierto es que desde un tiempo a esta parte, no se veía entre don Luis y la minoría tradicionalista, aquella tirantez de relaciones que se había acusado. Ahora venían entendiéndose perfectamente y se observaba entre ellos un estrecho tacto de codos, hasta tanto que el señor Ruiz de la Prada acudió el sábado a una fiesta tradicionalista que con entrada por invitación se celebró en Mondragón.

Nosotros no sabemos cómo habrá podido ser el cambio, pero tampoco nos extraña. Todo lo contrario, nos ha parecido muy lógico y muy natural, ya que personas y entidades de la misma contextura ideológica, no está bien ni es conveniente que en el catalago político ocupen columnas distintas.

Y como lo que decimos de don Luis —salvando todos los respetos personales que merecen—, podemos y deberíamos decir de todos los municipios restantes, salvo rarísima excepción, los cuales si no forman efectivamente en la minoría tradicionalista, deberían formar, porque todos ellos son unos perfectos «chupa cirios», es por lo que creemos que el señor Ruiz de la Prada contará con votos más que suficientes para ser nombrado alcalde nuevamente.

Y con ello, nosotros no nos alegraremos ni lo sentiremos, que ya sabemos que tanto don Luis como Fernando.

NO HA HABIDO PLENO

El Pleno que, en la sesión de la Comisión Permanente que se celebró en la semana pasada, se acordó convocar para estudiar la conveniencia de pedir a la Empresa del Frontón, las condiciones por las que cediera su propiedad, no se celebró el lunes, día que se señaló, ni se ha celebrado más tarde.

Las causas que las averigüe Vargas. —C. (Recibida con retraso).

LA GRIPE NO SE CONTAGIA

si cada uno se hace la desinfección en su propia casa con el OZONOPINO RUY-RAM, que fué aclamado por las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918-19 y 27. Reconocido como único preservativo para las enfermedades contagiosas, de perfume a la vez que desinfecta. —Modo de emplearlo: Mézclase con agua en recipientes sobre las estufas, caloríferos, infernadas a la atmósfera, y puro sobre los radiadores.

RUY-RAM, Higienista.

Carretas, 37, pral.—Teléfono 10.789.—Madrid.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe, 37, 1.º Teléfono 12-5-49.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	66,25
Exterior 4 %	82,50
Amort. 4 % viejo	74,75
5 % 1920	88,50
5 % 1926	99,40
5 % 1927 exento	99,55
5 % 1927 con imp.	82,80
3 % 1928	67,00
4 % 1928	85,90
4 1/2 % 1928	88,00
5 % 1928	84,50
5 % 1929	99,40
Deuda Ferroviaria 5 %	98,00
Bonos oro 6 %	168,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,00
5 %	100,65
6 %	109,00
Argentinas 6 %	5 05

ACCIONES	
Banco España	578,00
Central	98,00
Hisp. Americano	255,00
Esp. Crédito	315,00
Hipotecario	437,00
Esp. Rio Plata	165,00
Duro Felguera	94,25
Tabacos	230,00
Minas del Rio	405,00
Ferrocarril del Norte	464,00
M. Z. A.	896,00
Metro Alfonso XIII	177,00
Azucareras	67,50
Explosivos	676,00
Hisp. Americana Electrid.	617,00
Mengemor	252,00
Hidroeléctrica Española	229,00
Petróleos	121,00
Electra Madrid	166,00
Unión y el Fénix	467,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	103 1/4
Canadá 5 % 1952	106 1/2
Chile 8 % 1941	95 3/4
British 5 1/2 % 1937	116 1/4
Noruega 6 % 1944	106 7/8
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4

ACCIONES

American Smelting	44 7/8
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	282,00
Deuda Francesa 3 %	87,95
4 % 1918	102,85
5 % 1920	137,15
6 % 1920	118,70
6 % 1927	116,00

ACCIONES	
Banco de Francia	19100,0
Crédit Lyonnais	2680,00
Banco Francés Rio Plata	770,00
Ferrocarril M. Z. A.	1090,00
Piotinto ordinarias	544,00
De Beers	630,00
Goldfields	181,00
Tharsis	414,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	624,00
6 % 1923	560,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	97,00
M. Z. A. 3 % 1.ª	839,00
Pesetas	258,00
Libras	123,945
Dollars	25,4975
Liras	135,50
Belgas	356,00
Suizos	492,75
Reichsmark	606,75

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	62 0/0
Consolidado 2 1/2 %	57 5/8
War Loan 5 % 1929-47	105 15/16
Funding Loan 4 % 1960	94 1/4
Victory Bonds 4 %	96 3/8
Japón 4 % 1905	101 7/8
5 %	95 5/8

ACCIONES

Riofinto	27 1/2
Royal Dutch	25 1/4
Shell Transport	3 3/4
Mexican Eagle	0-9-1

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	31 1/2
Pesetas	48,00
Francos	123,92
Dollars	4,8894
Liras	92,80
Belgas	54,835
Suizos	25,16
Reichsmark	20,429

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,20
Amortizable 5 % 1927	99,35
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	1805,00
Vizcaya	1650,00
Urq. Vascongado	260,00
Sota y Aznar	1000,00
Naviera Mundaca	101,00
Gulpuzoana	110,00
Vascongada	340,00
Maritima Nervión	675,00
Unión	200,00
Euskalduna	630,00
Ferr. del Norte	465,00
M. Z. A.	399,00
Vascongados	515,00
Santander-Bilbao	615,00
Altos Hornos	148,00
Basconia	119,00
Sid. Mediterráneo	87,00
Babcock Wilcox	115,00
Constructora Naval	102,00
Hidroeléctrica Ibérica	800,00
Española	412,00
Unión Eléctrica Vizcaina	240,00
Electra de Viesgo	695,00
Minera Dicio	1009,00
Sierra Menera	120,00
de La Robla	135,00
Setolazar	460,00
Minas del Rio	710,00
Explosivos	169,00
Papelesas	35,00
Resineras	35,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.ª	69,00
Tudela-Bilbao 5 %	90,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	88,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	39'—
Libras	48'30
Dólares	9'935
Liras	52'05
Belgas	138'65
Suizos	192'—
Reichsmark	236'50
Pesos argentinos	304'—
Idem chilenos	000'—

Esta manera para parecer joven 10.000 PESETAS DE GARANTIA



Mujeres de 50 años pueden ahora aparentar 30

El profesor Karl Stejskal de la Universidad de Viena dice: «La crema de leche y el aceite de olivas predigeridos con yemas de huevo y ciertos extractos vegetales emulsionados —que contiene la Crema Tokalon— son fácilmente absorbidos por la piel y alimentanla localmente, (en donde se lo aplica.

De este modo, una epidermis envejecida y marchita, puede rejuvenecer rápidamente; las arrugas desaparecen, una tez pálida vuelve clara, fresca y rosada, las mejillas flácidas y los músculos relajados de la cara adquieren una nueva belleza sorprendente

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono, 1-47-59.



"LA VOZ" en Elgoibar

DE LA SESION DEL PLENO

Extracto de los acuerdos tomados por el Pleno municipal de esta villa, en su última sesión extraordinaria.

Reproducido el escrito presentado por los vecinos del barrio de Garagarza (Mendaro) aceptando las condiciones puestas por este Municipio para la segregación del referido barrio, escrito que se hallaba sobre la mesa para estudio, acordó el Pleno (a excepción del concejal señor Gárate, que hizo ciertas observaciones favorables a la segregación de Garagarza), interesar de los vecinos del referido barrio el que desistan del propósito de segregación, por considerar perjudicial para ambas partes, y caso de que éstos insistan, se recurra al referéndum para que el pueblo resuelva sobre el asunto.

—Se tomó en consideración un escrito del Sindicato Agrícola Calórico, de la villa, interesando se adopten algunas medidas relacionadas con la matanza de reses, asno, etc., en el Matadero.

—Denegó una petición de los sidreros sobre la supresión a la misma del impuesto municipal.

—Denegó asimismo un escrito del maestro nacional, don Félix Rosas, interesando se le nombre para cubrir la plaza vacante que se halla en la Escuela de Artes y Oficios, por tener ya el Ayuntamiento su idea formada con respecto a la provisión de la referida plaza.

—Acordó adherirse al acuerdo adoptado en la reunión de la Diputación con los alcaldes de los distritos y que se refiere a la última disposición de la "Gaceta" sobre las asignaciones a los farmacéuticos municipales.

—Se enteró del arreglo o convenio hecho con don Agustín Loyola, propietario del manantial "Izkuntza", del cual piensa servirse el Municipio para aumentar el actual caudal. Según el convenio, el señor Loyola percibirá del Municipio la cantidad de 2.000 pesetas, así como podrá disponer para el servicio de su casa de 25 metros de agua mensualmente.

—Acordó destinar la cantidad de 50 pesetas que se entregarán al alcalde pedáneo de Alzola, para que nombre una persona que se encargue de la recogida de basura en Alzola durante la temporada de verano.

—Finalmente, acordó denegar una petición del profesorado de la Escuela de Artes y Oficios, pidiendo se suprima un mes de curso, o sea, que en vez de terminar el curso en abril se haga en marzo; así como el que los sábados se reduzca la clase a una hora, pasando esta última petición a estudio de la Junta correspondiente.

DEPORTE VASCO

El domingo por la mañana se jugará en el frontón cubierto de Andueza, un interesante partido de pelota a mano de desafío entre Gurruchaga y Verdún.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS

Recientemente celebró junta general ordinaria anual la Solidaridad de Obreros Vascos de la villa, asistiendo un centenar de asociados.

Se procedió a la renovación de algunos miembros de la Junta Directiva, recayendo los cargos de secretario en don Isaac Azpiroz, y los de vocales en los señores don Valentín Lauzurica y don José Zuazubizar.

El presidente, señor Conde, dió cuenta de cómo las federaciones de Guipúzcoa y Vizcaya, cooperando con todos los solidarios, se hacen dueños de una industria en la villa de Vergara, para el sostenimiento de unos sesenta obreros solidarios, que hace algunos meses fueron despedidos por cerrar dicha industria.

Para ello dijo que el joven abogado don José Antonio Aguirre se compromete a agenciar acciones para dicho sostenimiento, pidiendo que los solidarios elgoibarrés tengan participación en dichas acciones, siendo cada acción de 25 pesetas, para lo cual se dará toda clase de facilidades. Dijo también que la Solidaridad presenta candidato para diputado a Cortes por el distrito de Vergara, al joven abogado don José Antonio Aguirre, y rogó se le ayudara en las elecciones.—C.

Asociación Vascongada de Fomento del Rebote

A todos los asociados y a cuantos, además, simpaticen con los fines que persigue esta Asociación, se convoca a la junta general ordinaria que se celebrará en esta ciudad, —Churrua, 2, entresuelo, derecha—, el domingo próximo, 8 del actual, a las once.

Dada la transcendencia de los asuntos a tratar, que se relacionan a continuación, se ruega con todo interés la puntual asistencia.

— La Junta Directiva.

ORDEN DEL DIA PARA ESTA REUNION

Aprobación del acta anterior.

Renovación de la Junta Directiva.

Orientación para la redacción del reglamento internacional del rebote.

Programa general para los campeonatos y fiestas del año 1931.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general.
SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08.
CONSULTA, DE TRES A CINCO

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1. segundo.—BILBAO.

Importantísimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA

Contado URBETA, 4 Plazos

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ninguna entrada de buques mercantes se registró ayer en nuestro puerto. Durante el día salieron los vapores "Josefa-Mari" y "Otoyo", con cargamento de cemento con destino a La Coruña y Santoña, respectivamente, y el "Carmen", con carga general, para Bilbao. A toda prisa se cargó aún en las primeras horas de la noche el vapor "Manuela E.", que zarpó aprovechando la marea pasada, con cargamento de cemento, para Castro Urdiales.

Después de salir este último buque, la dársena quedó completamente libre de mercantes.

En Pasajes. — Entraron ayer en este puerto los vapores "Verens", con carga general, procedente de Amsterdam; "El Candal", "Echebster" y "Papin", con cargamento de carbón, procedentes, respectivamente, de Gijón, Newcastle y San Esteban de Pravia; "Canadá", con cargamento de pasta de madera, procedente de Coteburgu.

Salieron los vapores "Verens", con resto de carga, para Bilbao; "Canadá", en lastre, para Barry Road, y "Cabo Sacratif", con carga general, para Bilbao.

LA PESCA

No fué malo el día de ayer para los pescadores de las embarcaciones menores, pues ya por la mañana comenzaron a regresar de sus faenas conduciendo pescado a bordo. En efecto, las primeras embarcaciones que arribaron traían regular cantidad de sardina que, aunque pequeña, es bien acogida; por la tarde fueron llegando más embarcaciones cargadas con más sardinas y alguna anchoa.

También las embarcaciones menores que se entregaron a la pesca de anzuelo trajeron por la tarde y la noche bastante marrajo y palomita, pesca destinada en su casi totalidad a la exportación.

Los vapores de arrastre no tuvieron mucha suerte tampoco ayer. Cuando menos hasta las primeras horas de la noche sólo habían entrado algunas parejas que no traían a bordo grandes capturas.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 2.333 kilos, a 6'35 pesetas el kilo; merluza mediana, 558, a 5'45 la grande y 4'90 la pequeña; pescadilla, 11.676, a 3'40 la de bou y 2'30 la de pareja; gallos, 268, a 3'95; besugo de arrastre, 961, a 3'15; bacalao fresco, 8, a 3'40; cabras, 5, a 2'10; congrio grande, 76, a 4'05; sapo, 1.300, a 2'20; chicharro grande, 11, a 1'60; panchos, 1.223, a 1'70; ordinarios, 4.440, a 0'60; marrajo, 47, a 1'45; palomita, 10.910, a 0'60; anguila, 1.120, a 5'60; almeja, 270, a 2'50.

MAREAS DE HOY

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1030'2 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 1'0. Humedad: 82 por 100. Tensión del vapor de agua: 57 milibares. Dirección del viento: Sur-Sureste. Velocidad: 0'5 metros por segundo. Nubosidad: 40 décimos. Estado de la mar: Marejadilla. Meteoros: Nieve débilmente. Temperatura máxima: 4'8. Idem mínima: 0'3. Idem sobre hierba: 0'2 bajo cero. Recorrido del viento: 393 kilómetros. Insolación: 2 horas y 5 minutos. Evaporación: 0'4 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Desde las islas Azores hasta Rusia se extiende un anticiclón que rodea las bajas presiones del Mediterráneo. Uno de los núcleos diversos de este anticiclón se encuentra sobre el Cantábrico, por lo que en la mar soplan vientos flojos de dirección variable.

El tiempo es, en general, frío; en los montes del país vasco ha nevado durante la noche última, y aún es probable nueva llovizna o ligera nevada.

La mar, en la costa, está casi en calma. Tiempo probable: Viento variable flojo. Alguna llovizna y claros. Mar rizada. — DOPORTO.

Use con predilección
Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

NOTICIAS

SOCIEDAD UMORE-ONA. — Esta Sociedad ha organizado un baile a la antigua usanza, que tendrá lugar el domingo de Carnaval. Concurren en su organización varios aficionados, quedarán brillantes y animación inusitada a la fiesta.

ARROLLADO POR UNA MOTO. — En la Casa de Socorro fué asistido de erosiones en el tobillo izquierdo, leve, salvo complicaciones, Ramón Lasquizarain Gómez, de 30 años. Las lesiones se las produjo una motocicleta, al arrollarle. Se desconoce la matrícula del vehículo.

REGISTRO CIVIL. — Durante el día de ayer se registró el siguiente movimiento en este Centro oficial:

Nacimientos: Josefa Albizu Erauzquin, María Isasa Larrañaga, Ignacia Urbietta Larrañaga, María Hermoso Muñoz, Jesús Azcue Varza.

Defunciones: Saturnino Tornero Platon, Marta Callejo Alvarez, José Aguirregomez-corta Neira.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8. — Teléfono 13-5-81.



AMER PICON
CALIENTE
(azúcar y agua hirviendo)
BEBIDA TONICA
HACE ENTRAR EN REACCION
PREVENTIVO DE LA GRIPPE

DOBLE ATROPELLO EN ALEGRIA. — Comunicaron ayer de Alegria al Gobierno civil, dando cuenta de que el autocamión de la matrícula de San Sebastián, 7.109, conducido por Luis Galarza, de 24 años, arrolló al matrimonio Fermín Tolosa y Josefa Jáuregui, ambos de 65 años y domiciliados en el caserío «Saoberría», del barrio de Bedoya, en Tolosa.

El atropello ocurrió frente al caserío «Olas», donde fueron asistidos los dos arrollados por el facultativo don Esteban Gorostiza, apreciándose heridas de pronóstico reservado.

LETRERO AVERIADO. — El autocamión de la matrícula de Barcelona 43.646, al hacer un viraje para no chocar con otro vehículo, rompió un letrero luminoso de una mercadería instalada en la calle Mayor, n.º 2.

LA COLONIA ALAVESA Y EL PARTIDO REAL SOCIEDAD-DEPORTIVO ALAVES. —

La comisión organizadora de esta colonia, avisa a todos los suscriptos para el viaje a Vitoria, que la hora de partido del autocar tendrá lugar a las siete y media de la mañana del domingo, y frente a los arcos del Café Oriental.

Pueden retirarse las pocas plazas que quedan (7) cuyos aficionados antes las solicitasen.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR

Elaboración al sistema belga.

ESPAÑA

POR ALVARO FERNANDEZ SUAREZ

Su forma de Gobierno en relación con su Geografía y su Psicología. ¿Qué es la Monarquía? ¿Qué es la República? La doctrina, la Historia, la Geografía y la forma de Gobierno. — España es republicana por imperativo de su estructura psicológica y geográfica.

Esta obra ha merecido los más entusiásticos elogios de Gonzalo Reparaz, el ilustre geógrafo y publicista.

¡A VITORIA! ¡A VITORIA!

SERVICIO DE AUTOCARS

A colaborar con vuestros aplausos al triunfo de la Real Sociedad. Viaje más económico que en ferrocarril. Salida el domingo a las nueve de la mañana. Regreso, a las siete de la tarde.

Informes: BANCA-CAFRANGA-VIAJES. Avenida, 16. Teléfono, 1-18-34.

"LA VOZ" ENEIBAR

DEPORTE VASCO

Sobremana satisface a los aficionados el cartel que para el próximo domingo nos brinda la Empresa del Frontón Astelena, lo cual permite augurar un llenazo.

En primer lugar lucharán Echave III y Chapista contra Ulacla y Chiquito de Mallavia, ambos del cuadro tres. El segundo partido será a base de Murua II y Cortabitarte, del tres, contra Arrien y Echániz I, del uno y medio.

ENLACE DISTINGUIDO

Ayer por la mañana tuvo lugar en el Santuario de Aranzazu la boda de nuestro distinguido amigo el prestigioso director del Banco de San Sebastián, don Blas Echeverría, y la encantadora señorita Marichu Aranzabal, ambos pertenecientes a distinguidas familias de la localidad.

De esta villa a Aranzazu se dirigieron los novios y numerosos invitados en varios automóviles que formaban caravana.

Bendijo la unión el cura párroco de esta villa don Eugenio Urroz, siendo padrinos don Pablo Aranzabal, acreditado fabricante de armas, padre de la novia, y la linda señorita Teófila Echeverría, hermana del novio. La ceremonia fué extremadamente sencilla, por la voluntad de los contrayentes.

Después de la bendición, los desposados salieron a Vitoria a alcanzar el tren del mediodía que les conduciría a la villa y corte.

En el acreditado restorán del Salón Teatro se sirvió un banquete, al que asistieron numerosos invitados.

Nuestra felicitación a los desposados y sus familias.

El padre de la novia, don Pablo Aranzabal, ha tenido un gesto, que nosotros aplaudimos con calor, acordándose de los desgraciados asilados como de los pacientes que se hallan recluidos en la Enfermería Victoria Eugenia, para obsequiarlos con una comida extraordinaria.

En el Asilo Hospital se sirvió a mediodía el siguiente menú: sopa de tapioca; cocido a la española; estofado de carne; gallina en pepitoria; postres: fruta y natillas; bebidas: vino y anís del mono; café y cigarro. Y a los asistidos en la Enfermería Victoria Eugenia: sopa; arroz a la valenciana; tortilla con jamón; pollos asados; postres: fruta y flan; bebidas: vino y anís del mono; café y cigarro.

Las Hermanas de la Caridad de Nuestra Señora de las Mercedes, que regentan estos centros benéficos, han cumplimentado el encargo del donante con esmerosa diligencia que les distingue.

FOMENTO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará a las ocho y media de la noche de hoy, viernes, día 6, en el domicilio social.

Como se trata de dar al Fomento nuevas orientaciones, esta junta general ofrece el máximo interés, por lo que se espera gran concurrencia de socios.

TIRO NACIONAL DE EIBAR

La representación local del Tiro celebrará junta general ordinaria hoy, día 6, a las ocho y media de la noche, en la Sala de Juntas del Ayuntamiento, piso tercero, con el siguiente orden del día:

Lectura de actas; movimiento de Caja; renovación de la Junta directiva; proposiciones generales.

Caso de no reunirse número suficiente de asociados a la hora indicada, la subsidiaria se celebrará media hora después, con el número de socios que hubiere.

BODA EN PUERTA

En la próxima semana contraerán enlace el joven Pedro Cortabitarte y la bella señorita Josefa Albizu.

Nuestra enhorabuena por adelantado. — T. E.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa Teodoro López S. Marcial. 48, 3.º. Telf. 1-34-21

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-80.

6 de febrero. Núm. 123
POR EL HONOR DEL NOMBRE
— por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

— ¡Ah!... ¡morir así! — pensaba el desgraciado — morir dos veces...

Disponiase, no obstante, a escribir, cuando oyó por el corredor pasos de muchas personas... Sobre los ladrillos sonaban las espuelas, y el ruido seco del fusil de los centinelas que presentaban armas...

— ¡Son ellos! — dijo el barón, anhelante el corazón.

Se equivocaba, porque los pasos se alejaron.

— ¡Una ronda! — murmuró.

Y al mismo tiempo dos objetos lanzados por el ventanillo de la puerta cayeron en medio del cuarto... El barón se precipitó a cogerlos... Eran dos limas. Su primer sentimiento fué de desconianza. Temía que aquello fuera una celada. ¿Era amigo o enemigo el que le enviaba aquellos instrumentos de libertad? Recordó las palabras de Chantonnieu, pero estas le dejaron más perplejo aún.

Quedóse de pie, con el ceño arrugado por el esfuerzo de sus ideas y dando vueltas entre sus dedos a aquellas limas tan finas y bien templadas, cuando vió un palpeito doblado, en el que antes no había reparado. Se apoderó de él apresuradamente y leyó:

"Sus amigos velan... Todo está dispuesto para su fuga... Dese prisa en limar los barrotes de su ventana... Mauricio y su madre le abrazan... ¡Esperanza y valor!"

Debajo de estas cortas líneas no había más firma que una M. Pero el señor de Escorval no

necesitaba esa señal para tranquilizarse. Había reconocido la letra del abate Midon.

— ¡Ah! este es un amigo leal — murmuró.

Después, recordando lo que había sufrido momentos antes, pensó:

— Ahora comprendo por qué ni mi mujer ni mi hijo venían a acompañarme mi última noche... ¡Y yo dudaba de su energía y me quejaba de su abandono!

Una alegría inmensa le invadió y, besando aquella carta que le anunciaba la vida y la libertad, se dijo resueltamente:

— ¡No perdamos tiempo!

Había escogido la más fina de las dos limas, e iba a empezar su trabajo, cuando le pareció que abrían la puerta del cuarto inmediato. ¿Qué significaba aquello? ¿Era algún nuevo acusado a quien encerraban, o colocaban allí de espía? Esquechando con más atención, oía un ruido tan extraño que no sabía cuál era la causa. Sobre el sillón, adelantóse de puntillas hasta la antigua puerta de comunicación, arrodillóse y aplicó los ojos por entre los agujeros del ligero tabique de alfilería...

Lo que vió en el otro cuarto estuvo a punto de arrancarle un grito de estupor.

Un hombre, de pie en uno de los ángulos de la habitación, e iluminado por una gruesa linterna de cuadro colocada en el suelo, giraba rápidamente sobre sí mismo, y con ese movimiento iba desenvolviendo una larga cuerda que estaba arrollada a su cuerpo como el hilo en una bobina...

El señor de Escorval creía estar soñando. Evidentemente aquella cuerda le estaba destinada: era la que tendría que atar a uno de los barrotes de la ventana. ¡Pero cómo había penetrado allí ese hombre a pesar de la consigna de los centinelas? ¡Introducirse en aquella pieza!

¿Quién era, pues? Desgraciadamente el agujero del tabique estaba colocado de tal modo, que por más esfuerzos que hizo el barón, le fué imposible ver el rostro de aquel amigo — que por tal le juzgaba — cuyo valor rayaba en temeridad.

El señor de Escorval, incapaz de resistir a la curiosidad que le dominaba, estaba a punto de llamar por el tabique para interrogar, cuando la puerta del cuarto en que estaba aquel a quien creía su salvador, se abrió estrepitosamente.

Un hombre cuya fisonomía escapaba igual-

mente a las miradas del barón, penetró en él, exclamando con el mayor asombro:

— ¡Qué hace, desgraciado!

El barón, anonadado, estuvo a punto de caer hacia atrás. Pensó que todo se había descubierto. Pero no fué así. El hombre a quien el señor de Escorval llamaba ya su amigo ni siquiera interrumpió su movimiento de rotación, y con voz tranquila contestó:

— ¡Ya lo ve usted: me quito de encima toda esta cuerda que me molestaba extraordinariamente. Lo menos pesa sesenta libras. ¡No le parece...! ¡Y lo que abunda! Temblando estaba de que la adivinara debajo de mi capa.

— ¡Y para qué son esas cuerdas? — preguntó el recién llegado.

— Para entregárselas al señor barón de Escorval, a quien ya he arrojado una lima. Es preciso que esta noche se escape...

Tan inverosímil era aquella escena, que el barón dudaba de lo que oía.

— ¡Vaya! No hay duda, yo estoy soñando — se decía.

Sin embargo, el recién llegado dejó escapar un terrible juramento y con tono casi amenazador, contestó:

— ¡Eso ya lo veremos!... ¡Si usted ha perdido el juicio, yo conservo el mío, y no lo permitiré!

— Pues yo, marqués — interrumpió el hombre de la cuerda — estoy seguro de que lo permitirá... Esto es el resultado de ser tan crédulo... Cuando Chantonnieu le suplicaba que le dejase recibir la visita de María Ana, entonces debía usted haber dicho: "¡No lo permito!"

¿Sabe lo que aquel aldeano quería? Pues entregar a la señorita Lacheneur una carta mía, tan comprometedor, que si alguna vez llegaba a poder de algún personaje que yo conozco, mi padre y yo no tendríamos más remedio que volvernos a Londres, y entonces podría usted despedirse de sus proyectos de unión entre nuestras dos familias...

Además, usted mismo, probablemente, se vería también comprometido, marqués. ¿No había sido chambelán de Bonaparte, en vida de su segunda o tercera mujer? ¡Ah! ¡parece mentira que un hombre de su experiencia se haya dejado enga-

ñar por un palurdo!

El señor de Escorval, ya lo comprendía todo... No soñaba, no... El marqués de Courtomieu y Marcial de Sairmeuse eran aquellos dos hombres.

Pero el pobre señor de Courtomieu había sido hábilmente confundido por Marcial, que ya no discutía.

— ¡Y esa malhadada carta? — preguntó.

— María Ana se la ha entregado al abate Midon, que ha venido a decirme: "O el barón se escapa o este documento será entregado al señor duque de Richelieu..." Yo he aceptado lo primero. El abate se ha proporcionado todo lo necesario; quedamos citados en un sitio apartado de las murallas, en donde me rodeó al cuerpo toda esta cuerda, y aquí estoy...

— ¡Y usted cree que si el barón se salva, le devolverán la carta?

— ¡Pardiez! ¡Claro que sí!

— ¡Pobre joven!... Desengáñese. En cuanto el barón esté en salvo, le exigirán la vida de otro condenado con las mismas amenazas...

— ¡No por cierto! Yo tengo la carta en el bolsillo... El abate Midon me la ha devuelto a cambio de mi palabra de honor...

— ¡Cómo! — dijo — posee usted la prueba y... Pero eso es estar demente! Reduzca a carnicero ese malvado papel, deje al barón donde está y váyase a dormir tranquilamente.

El silencio de Marcial reveló una especie de estupor.

— ¡Y usted sería capaz de hacer una acción semejante, señor marqués? — preguntó.

— ¡Sin duda alguna!

— ¡Pues bien! ¡No le felicito por ello!

El insulto era tan fuerte, que el señor de Courtomieu tuvo un ataque de ira y casi deseara de incomodarse. Pero el antiguo chambelán del emperador, convertido en gran preboste de la reedificación, era hombre que sabía dominarse. Marcial, por una frase algo picante, refirió con su dolo, con aquel pretendiente inesperado que se había dado sin verlo! ¡Y cuál no sería el furor de su hija Blanca!

Trácese, pues la amarga píldora y con acento nacional, dijo:

— Querido Marcial: es usted muy joven; solo

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMOS.
-- 1.00 PESETAS --

ACADEMIA DE CORTE. Dirigida por profesora, para aprender bien a cortar, coser y probar toda prenda. Larramendi, 7, 4.º, D.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colocaciones más importante Norte España. Ofrezco 400 sirvientas informadas, niñas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buenas doncellas, cocineras, nodriza fresca, secas, interinas, institutrices, criados, camareras. 11.306

AGENCIA B. Pastor. Necesito doncella Madrid, S. S., 70 ptas.; mozo comedor, chicas bares, interinas cocina, plancha, jardineros.

AGENCIA B. Pastor. Necesito piso amueblado, verano, 9 camas, todo confort, céntrico; otro 2.º piso vacío, pequeño, 150 pesetas.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta inglesa y francesa, cocinera Madrid, doncellas finas; ofrece primeras doncellas finas, chicas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 doncellas, 40 chicas para todo que sepan cocinar; plazas para todo París; buenos sueldos.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece mucha personal doméstico. Teléfono 1-21-91. Chicas para todo; cocineras, doncellas y todo.

ALQUILO piso amueblado, 100 ptas. mes, céntrico, exterior, confort, gas. Escribid a iniciales F. N., a esta Administración.

ANGEL "EL SALDISTA". Vende pianola 88 notas, con rollos, inmejorable estado. Bonita ocasión. Oquendo, 9. Teléfono 12-6-19.

AUTO TAXIS, conducción interior, 13-HP., siete plazas, vendo con facilidades de pago. Garaje Hispano.

BICICLETA, de ocasión, tubular, se vende barata, marca "Dilecta"; horas de 6 a 7 de la tarde. Razón en esta Administración.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" a (Ategorrieta) teléfono 40-61.

"CITROEN" 5-HP., a toda prueba, se vende. Garaje Franco-Español. Usandizaga, número 12.

COMPRARIA macizos de camión. Calle Rentería, 5. Teléfono 52-61. Pasajes (Ancho).

COMPRA-VENTA de ropas y objetos; papeletas Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO "villa" bien situada, en ésta. Escribid condiciones a esta Administración, a Sr. Alvarez.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CUATRO pianos para estudio y profesional, de ocasión, en perfecto estado. Vende Angel el Saldista. Oquendo, 9. Telf. 12-6-19.

DESEO PISO con baño, poco alejado Estación, 70 a 80 ptas. Escribid a iniciales E. S., a esta Administración.

DESEO una habitación amplia, sin muebles, en Paseo del Duque de Mandas. Dirigirse: Teléfono 14-9-36.

DOS COCHES de niño. Se venden a 250 y 130 pesetas. Ategorrieta, Casa Iurruga, 1.º, C.

EN CASA de dos personas se alquila un gabinete amueblado, para señora, sitio céntrico, económico. Razón: Telf. 10-3-88.

ESCRIBIENTE, para trabajar de 3 a 7, se necesita en la calle de Guetaria, 2, duplicado. NOTARIA.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOLA portátil con 65 discos nuevos. Urge vender por ausentarme. Dirigirse: relojería de Conde. Pasajes (Ancho).

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris" Unica. Urbietta, 39.

LA NUEVA ZAPATERIA, abierta en la calle San Jerónimo, 23, arregla el calzado de suela y de crepé, a precios económicos.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. — PAMPLONA.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

OBBEROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris" Urbietta, 39.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris" Urbietta, 39. Sánchez.

PIANOS. Imposible sin ver creer tantos pianos que vende Aguirre. Porque da 500 ptas. más barato cada piano. Visitad, Elcano, 4.

PIANOS. Aguirre paga 200 pesetas al mes casa y almacén de pianos, otros pagan 2.000. ¿Quién dará más baratos? Elcano, 4, 1.º

PIANOS ¿Tenéis el piano o pianola desarreglados? Llamad Aguirre, os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.º Telf. 13044.

SARGENTO, retirado, desea portería, sereno o cosa análoga, con buenos informes. Razón: San Martín, 39, primero, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, exteriores, y se admiten huéspedes. Usandizaga, número 14, segundo, A.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Avenida del Kursaal, 20, primero.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Razón: Fuenterrabía, 6, segundo.

SE DESEAN huéspedes. Pensión completa, 4 pesetas, o dormir, casa tranquila. Guetaria, número 12, cuarto, izquierda.

SE NECESITA oficial y aprendiz de peluquería. Razón, San Jerónimo, 23.

SE NECESITA doncella con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA muchacha para todo. Calle San Francisco, letra E, primero, B.

SE NECESITA muchacha para todo, que sea formal. Inútil presentarse sin buenos informes. Informarán en esta Administración.

SE NECESITAN modelos para ondular gratis, marcel y al agua. De 9 a 1 y de 3 a 10. Urbietta, 37; Sánchez Toca, 11, peluquería.

SE NECESITAN modelos para hacer ondulación marcel y corte de pelo, gratis. San Juan, número 13. "La Belleza".

SE OFRECE chica para todo, formal y poca familia, con buenos informes. Fuenterrabía, número 31, portería.

SE OFRECE chófer-mecánico, con carnets francés y español, mucha práctica, 24 años. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA carbonería por no poderla atender su dueño. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA un piso con muebles, muy económico, cerca de la Concha. Razón en esta Administración.

SE VENDE barata camioneta "Ford", modelo antiguo, cubiertas nuevas. Easo, letra R, almacén.

SE VENDEN muebles, de ocasión, de un piso, y arcas estilo vasco, y puertas de cristales. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE una partida de tabla, de roble, seca, y otra de haya. Informes: MANUEL BARRAGAN. — Pamplona.

SE VENDE un piso en el Muelle, llave en mano; facilidades de pago. Informes: Moraza, número 13, primero.

TRASPASO bar con primer piso, poca renta, pago en 3 años; lo regalo por no poder atender. Informarán en esta Administración.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

TRASPASO tienda ultramarinos por no poder atender, muy acreditada, poca renta. Razón en esta Administración.

VENDESE, ocasión, máquina bobina. "Singer"; otra, género punto, y otra cadeneta-cordón. San Martín, 6.

VENDO "Renault" Cabriolet, 8-HP., muy buen estado. "Villa Ramonita". (Alto Aldapeta).

VENDO MUEBLES por causa traslado. No se admiten revendedores. Dirigirse a esta Administración.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Pulimentadores

Con conocimientos de Cromado y Niquelado, se necesitan en el

GARAGE NEIRA

Apartado, 69. — VIGO,

(Pontevedra)

Indíquense pretensiones.

LOS MEJORES RELOJES
SUIZOS Y ACREDITADOS
en la Relojería
"LA HORA"
— Miracruz, 28 —
¡Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS
"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Salaverria II y Zabaleta contra Jurico e Iturain; segundo, Chacón y Altuna contra Mugueta y Orio.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. La opereta vienesa "El vals del amor".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco, a las siete tarde y a las diez y cuarto noche. "Fieras feroces" (muñecos sonoros). "Noticiero Fox Movietone" y "El Rey del Jazz".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Noticiero Fox 18" y la comedia en ocho partes "Indianópolis".

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Koko en la pista", "Noticiero Fox 19" y "Coqueta", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Enciclopedia Pathé núm. 11" y "Amor de madre", seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematografía continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Curiosidades Bray núm. 7", "Perilla busca esposa" (cómica) y "Amanecer de amor".

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde. Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará sucesivamente por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

"La Voz" en Elizondo

LETRAS DE LUTO

Quando anteayer, a media tarde, nos dijeron que estaba gravísimo, nos resistimos a creerlo, porque dos horas antes, quizá más jovial que otras veces, le vimos despedirse de sus amigos para ir a comer. Pero las malas noticias no fallan.

A las tres, próximamente, sufrió un ataque de uremia, y a las siete había muerto don Francisco C. Iturrioz Aguirre, a los 54 años.

Esclavo de sus libros, apenas salía del pueblo, y cuando lo hacía era a Pamplona, a ver a su querida hija Conchita, y algunas veces a San Sebastián, donde contaba con muchas amistades.

Apasionado por la filatelia, literatura y bellas artes, dejó una colección de sellos de las primeras en España, una biblioteca nutridísima y selecta y, entre otros, unos cuantos admirables lienzos de Regoyos, muy cotizados.

Hoy, a las nueve, tendrán lugar el entierro y funerales, actos que se verán muy concurridos.

A su afligida esposa, doña Felisa Pozzy; hijos, Francisco (ausente), María Luisa, Conchita y Joshe Mari, y deudos les acompañamos en su dolor.

¡Descansen en paz el amigo!

ACCIDENTE FATAL

Anteayer por la tarde salió a cortar unos troncos el colono de la bodega "Gamboa", de Gurita, Juan Pedro Urrutia Irungaray, de 29 años, soltero.

Alarmados sus familiares porque no volvía, salieron por la noche en su busca en distintas direcciones, sin resultado alguno. Y aver por la mañana fué hallado, ya cadáver, aprisionado por un tronco que le cayó encima.

Por algunas señales observadas se desprende que el desgraciado hizo esfuerzos inauditos para desasirse del tronco que le atormentaba, hasta que perdidas sus fuerzas, falta de auxilio, falleció.

Interviene el Juzgado. — G.

ARENAS SILICICAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaiques. Construcciones. arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS, para fundiciones. Filtros de azucareras, Hormigones. Asfalto, Jardines, etc., etc. ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR

Muestras gratis a solicitud

Explosiones "MONTES DE SAN MIGUEL"

Apartado núm. 12 — MIRANDA DE EBRO

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a uno y de cinco a siete

— FUEROS, 5, tercero —

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 45 pesetas. Al agua, 3.

Servicio manicura, 2.

JUANITO ABAD

Garibay, 4, entresuelo, Teléfono, 14-2-34

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-00-29

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas.
En EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18 pesetas.
En EL EXTRANJERO: 6 meses, 12 pesetas; 12 meses, 24 pesetas.
En AMÉRICA DEL SUR: 6 meses, 12 pesetas; 12 meses, 24 pesetas.
Sum los mismos precios que en Guipúzcoa.



Los alumnos, y suponemos que los profesores de la Escuela de Comercio, están encantados al encontrarse en el magnífico edificio escolar de Atocha, suponemos que con gran contrariedad del señor Loyarte, que vería con muy buenos ojos que estuviesen a disgusto para ver si se declaraban en huelga otra vez y se marchaban.

El único "torcedor" que tienen los alumnos, y suponemos que también los profesores, aunque éstos no lo exteriorizan, es un frío que les obliga a soplarse los dedos.

En una carta muy amable que nos escriben, nos piden roguemos al Ayuntamiento mande encender la lujosa y magnífica calefacción que "con todo postín" tiene instalada en el magnífico edificio, porque con los fríos de estos días, están acocuinados y entumecidos.

Nosotros transmitimos muy gustosos el ruego de los estudiantes a quien esté encargado en el Ayuntamiento del Negociado de las calefacciones, a la par que envidiamos a los estudiantes.

No porque tengan frío; que nosotros somos hombres bondadosos que no queremos el mal de nadie, sino por estar instalados en unas aulas que tienen calefacción, aunque ésta esté apagada.

Si en nuestros tiempos estudiantiles—¡ay, demasiado lejanos! hubiéramos tenido calefacción en la clase... ¡la de sabañones que nos hubiéramos aborrido!

Dábamos cuenta hace días y en esta misma sección, del proyecto presentado al Ayuntamiento, de la construcción de un rascacielos de dieciocho pisos, con una torre de cemento armado que llevaría un ascensor para dotar de un acceso mecánico al monte Urgull.

No sabemos si lo ha examinado el "Dictador" de la Comisión de Obras, porque suponer que lo haya sometido a estudio de la Comisión es suponer una cosa absurda. ¡El Estado soy yo... mientras me aguanten!

Tampoco nos interesa el saber cuál ha sido el juicio que han formado los señores concejales—si es que lo han formado, que también lo ponemos en duda—, y en realidad creemos que eso está encerrado en el armario de las siete llaves.

Pero al público le ha interesado eso. Recuerdese el número de contestaciones que recibimos cuando lanzamos como una "onda" la pregunta de "¿Qué hacemos con el monte Urgull?", a consecuencia de una entrevista que el suscriptor celebró con el entonces alcalde, señor Beguiristain. Claro es que no nos pusimos de acuerdo, porque cada uno opinaba de manera distinta, pero eso mismo fue una demostración de que al público le interesaba lo que "íbamos" a hacer con el monte Urgull. Por cierto, que todavía estamos sumidos en la duda que representaba aquella interrogación.

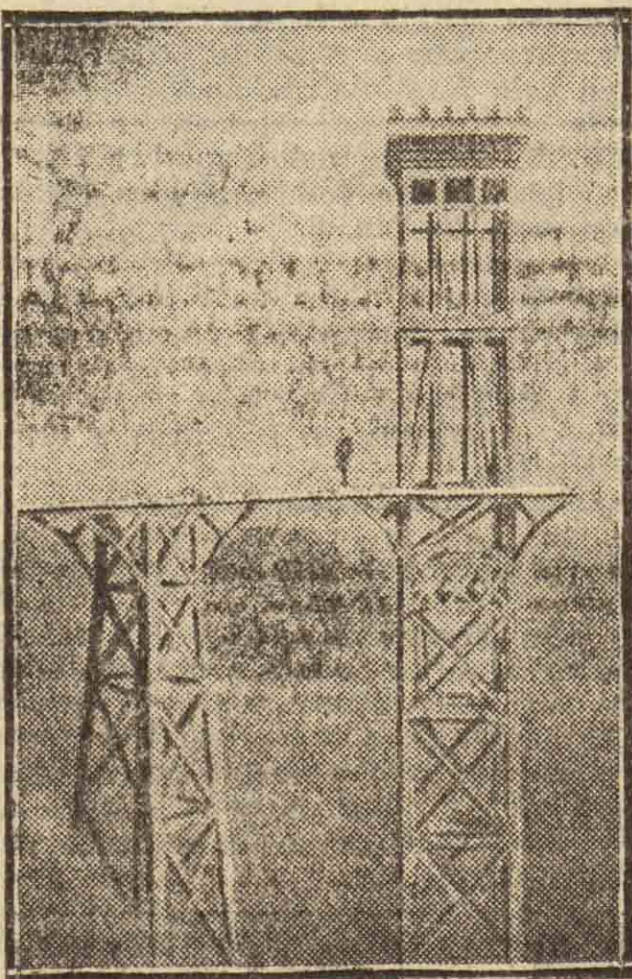
Ahora se ha presentado de nuevo la cuestión y el periodista se debe al público. No hay derecho a escamotear un asunto de interés público, por muchas razones de interés privado que se acumulen.

Desde luego, la construcción del rascacielos, que nosotros suponemos es la base sobre la que se asienta todo lo demás, no ha entusiasmado, ni

te a si es o no es disparatada, bajo el punto de vista económico, ya no es de nuestra incumbencia. Allí los financieros de la empresa.

Hemos dicho que la idea no es nueva y aquí se prueba todo lo que se dice. Como comprobante, acompañamos dos fotos de dos vistas distintas de una misma torre, que con objeto de dar fácil acceso mecánico a un monte de altura análoga a la del Urgull, existe en el pueblo de Ventimiglia, en la frontera de Francia e Italia.

El lugar en que la torre y la pasarela están enclavadas se llama Grimaldi, nombre que se le dio en honor del príncipe de Mónaco, porque és-



te exploró unas cuevas de aquel lugar, descubriendo al troglodita de la edad del renacimiento, que por eso es llamado "hombre de Grimaldi". ¡Y el que quiera saber, que vaya a estudiar!

La torre a que nos referimos tiene 82 metros de altura, con la particularidad de ser de cemento armado, pero con celosía. Por ella va un ascensor que sube hasta los 73 metros, desde cuya altura, una pasarela, también de hormigón armado y que tiene diecisiete metros de longitud, conduce al viajero a la terraza de un hotel llamado Miramar. La torre se prolonga sobre la pasarela y que en la foto se aprecia con toda claridad, es el emplazamiento del mecanismo del ascensor, que los cálculos demuestran debe estar arriba y no cual en las casas, en el sótano, que en este caso habría de ser una cueva peligrosa para las fundaciones de la torre.

¡Veremos algo de esto en el monte Urgull? No recordamos si fue el Dante o don Luis Mazzantini quien dijo: "¡Ghi lo sai!"

Para hoy está convocada en la Diputación la Comisión mixta que entiende en el asunto de la construcción de la nueva Escuela Normal de Maestras. Eso está muy bien porque se ha perdido un tiempo precioso a consecuencia de los trabajos de zapa, que, aunque parezca mentira, se han realizado desde aquí. ¡Si a estas horas debía estar ya terminado el edificio!

Pero hemos leído que tal vez, y así como de pasada, es posible que se ocupen de buscar un local en que provisionalmente se instale la Normal, cerrada hace cerca de un mes.

Pero... ¡es que no se han enterado de que, por el momento al menos, esto es lo más urgente? ¡No les ha dicho nadie las verdaderas causas de que esté cerrada la Normal? ¡Porque nosotros las sabemos y tenemos la evidencia de que también las saben las autoridades!

¡Es preciso, señores que representan a Guipúzcoa y a San Sebastián, que eso quede resuelto hoy mismo, quiera o no quiera el señor que inspira la postura de "chinitas" en el camino! ¡Porque su amor propio puede quedar satisfecho, pero pudiera ser a costa de un precio muy caro!

Ya habrán visto los lectores en la sección oficial la moción que ha presentado al alcalde la Comisión de Obras respecto a las desatenciones de su presidente.

Como ésta es la más plena justificación de campañas aquí llevadas a cabo, nos abstenemos de todo comentario por el momento. El asunto dará ocasión para hablar. GORROCHA.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"El vals del amor"

Hoy se reestrenará en el Teatro Victoria Eugenia la película sonora "El vals del amor", ópera caricaturesca sonora y hablada, que obtuvo un gran éxito cuando fue estrenada.

Para mañana se anuncia la "reprise" de "El diablo blanco".

Opera rusa

Ha despertado gran interés el anuncio de las funciones de ópera rusa para los días 9 y 10 del actual.

Hoy empezará a ensayar la orquesta, integrada por cincuenta profesores.

Como ya dijimos oportunamente, la Compañía rusa pondrá en escena "La Khovant china" y "Boris Goudonov".

Ateneo Guipuzcoano

El concierto de Wurmser

Mañana, sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar el anunciado concierto de piano a cargo del eminente artista Mr. Lucien Wurmser, ventajosamente conocido de nuestro público.

El programa preparado es el siguiente:

- Primera parte
- I Carnaval de Viena SCHUMANN.
 - a) Allegretto.
 - b) Romance.
 - c) Scherzino.
 - d) Intermezzo.
 - e) Finale.

- Segunda parte
- II 1.º Nocturno, op. 27, n.º 2 .. CHOPIN.
 - 2.º Dos valsos.
 - Op. 64, n.º 2.
 - Op. 70, n.º 1.

- III Chants polonais (transcripción de Liszt) CHOPIN.

- IV Scherzo, op. 39 CHOPIN.

- Tercera parte
1. Soir WURMSER.
 2. Danza del fuego FALLA.
 3. Danza de Puck DEBUSSY.
 4. Bruyeres
 5. General Lavine Eccentric
 6. Onzième, Rapsodia Hongroise LISZT.

Es esta la tercera vez que el gran pianista actúa en el Ateneo logrando en sus anteriores audiciones un gran éxito. Por eso no tiene nada de particular que el anuncio de este concierto haya producido en los socios especial interés.

Por otra parte, el programa se halla integrado de preciosas obras, que encuentran en Wurmser uno de sus mejores intérpretes.

Los republicanos de Mondragón

CELEBRACION DEL 11 DE FEBRERO

Nuestros entusiastas correligionarios de la industriosa villa se preparan a festejar dignamente el aniversario de la proclamación de la primera República española.

Aun recordamos el enorme éxito que alcanzaron el pasado año los festejos organizados por los republicanos mondragoneses, hombres conscientes de sus deberes políticos, demócratas sin tacha y amantes del más puro ideal.

No quieren que este año pase desapercibida la fecha, y para ello están organizando un gran programa, del cual iremos dando cuenta a medida que lo vayan ultimando.

Desde luego, habrá un banquete, que de antemano puede afirmarse que estará animadísimo, y al cual acudiremos gustosísimos, aceptando la amable invitación que hemos recibido.

Para el banquete, que, como de costumbre, será espléndidamente servido, se ha fijado el módico precio de 750 pesetas cubierto.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

6 FEBRERO 1901. ¡Lucidos quedaron los meteorólogos locales! ¡Cómo se conoce que no estaba entre ellos Rufino! El caso es que habían anunciado buen tiempo y por poco se deshace la ciudad como un azucarillo, a fuerza de agua que cayó sobre ella. Además al agua acompañaba un verdadero vendaval. Como los meteorólogos rectificaron y anunciaban mal tiempo, se esperaba que el día siguiente fuese de verdadero verano.

Lo desapacible del tiempo hizo que muchos desocupados se fuesen a presenciar, en clase de espectáculo, la sesión del Ayuntamiento, y eso que no eran como las de ahora.

En aquella sesión se dio cuenta del oficio del Rectorado de Valladolid, prohibiendo en las escuelas los Catecismos del písimo Padre Arcos, en los que se decía que el liberal era una bestia inmundicia y feroz, y se mandaba que no hubiese más Catecismos que los del Padre Astete, que eran los aprobados por el Ordinario de Vitoria, donde sigue residiendo el Ordinario.

También se dio cuenta de una real orden de Agricultura, relativa a los terrenos del muelle, resolviendo el pleito con arreglo a los deseos del Ayuntamiento.

Se aprobó el cambio de pavimento en la Avenida de la Libertad, tal y como está ahora, pagándolo entre la Diputación, el Ayuntamiento y la Compañía del Tranvía.

Larga y acalorada discusión hubo en la sesión acerca de los planos presentados para la construcción en el Teatro Circo de la calle de Andía, actual residencia de los Jesuitas.

Resultando que los planos no se ajustaban a las Ordenanzas municipales, fueron rechazados por mayoría. Después, o se modificaron los planos o se modificaron las Ordenanzas, porque ahí está la iglesia.

Se dio cuenta en la sesión de que mejoraba en su dolencia el alcalde, señor conde de Torre Muzquiz.

Tanto en Zumarraga como en Rentería se celebraron funciones a beneficio de las familias de los naufragos de Motrico.

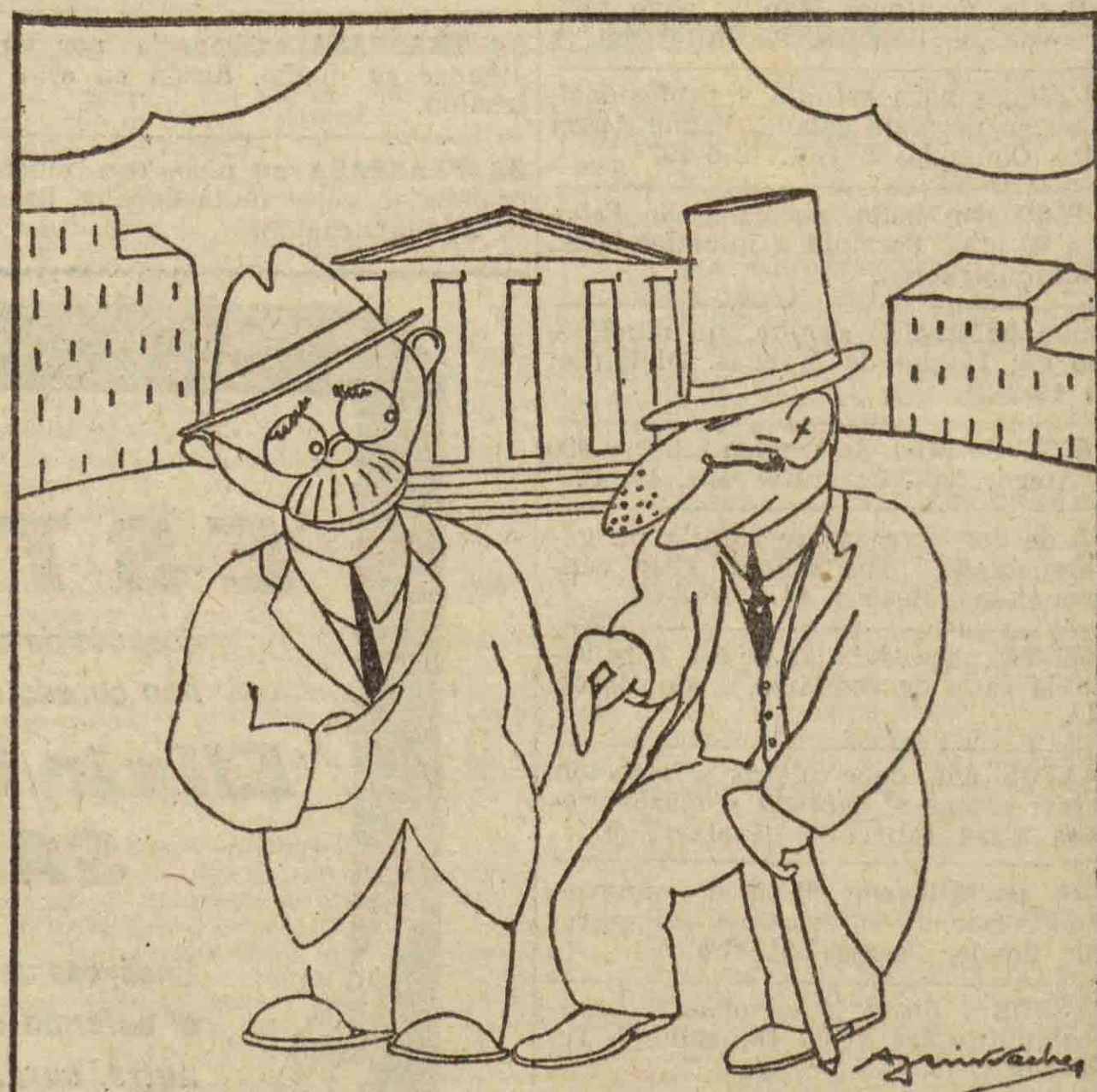
Como se había acordado que las suscripciones se cerrasen dentro de unos días, el gobernador civil había convocado a una reunión para ver de establecer la forma de que el dinero pudiera servir para el presente y para el porvenir.

Entierro de un poeta

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Ayer por la tarde se verificó el entierro del poeta Mauricio Bacarise, que falleció en Madrid el miércoles. El cadáver fue trasladado desde el Sanatorio de Villa Luz al cementerio de Nuestra Señora, de la Almudena, constituyendo el acto una gran manifestación de duelo. Concurrieron muchos literatos, escritores, periodistas y artistas. Entre ellos figuraban Pérez de Ayala, Carrere y otros muchos.



—Conde, ¿qué tal andaremos con estas nuevas abstenciones?

—A este paso, mal.



mucho menos, a las masas, tanto doctas, como indoctas. Un rascacielos de dieciocho pisos, así resucitase el arquitecto Herrera, el de Inchaurrena, que dirigió El Escorial, para hacer la fachada, es algo horrible. Y lo consignamos a pesar del buen deseo que hacia la clase periodística parece sustentar la empresa constructora, reservando unas cuantas habitaciones de precios económicos, para periodistas.

No: rascacielos, no. Bastantes atrocidades se han cometido en el barrio de Gros y en la expropiada entrada a San Sebastián por la parte de Ategorrieta, para que hagamos un modernísimo rascacielos al lado de los gloriosos y venerables claustros de San Telmo.

Por lo demás, la idea de la torre para dar acceso al monte Urgull con una pasarela, ni es nueva, ni es disparatada bajo el punto de vista científico y de utilidad para el público. En cuan-